

PRVI ONLINE "HOME, LIFE STYLE MAGAZIN" ■ GODINA II ■ MAJ 2011. ■ BROJ 16

# MINI studio MAGAZIN



DIZAJN:  
“SAJAM NAMEŠTAJA  
U MILANU”

U POKRETU:  
“ALFA ROMEO  
GIULIETTA”

PUT POD NOGE:  
“VENECIJA”

# EURODOM

KUPATILA // SANITARIJE // KERAMIKA



[www.eurodomsaloni.rs](http://www.eurodomsaloni.rs)

Ruzveltova 16 | 3809 543 | 3809 544

Bul. kralja Aleksandra 388 | 3808 393

Nikole Grulovića 71e | 3474 713 | 3046 463

e-mail: eurodom@eunet.rs

# SADRŽAJ

## HOME STYLE

- ARHITEKTURA
- WHAT'S NEW
- ENTERIJER
- INTERVJU
- DIZAJN
- VODENA OAZA
- OSVETLJENJE

"Kuća svetlosti"	04
"Spoj minimalizma i radikalnog šika"	12
"Neuland Industriedesign"	14
"Sajam u Milanu 2011"	22
"CASSINA oživljava ikone dizajna"	28
"Toplina keramike"	38
"Svetlo pod svakim korakom"	42
	48

## LIFE STYLE

- SATOVI I NAKIT
- FASHION
- U POKRETU
- NAUTIKA
- PUT POD NOGE
- DIZAJN HOTELI
- SPA & WELLNESS
- HEDONIZAM UKUSA
- CRNO BELI SVET

"GIRARD-PERREGAUX"	52
"FREY WILLE "	54
"Patrizia Pepe - proleće/ leto 2011"	56
"Alfa Romeo Giulietta"	58
"Sunseeker - Predator 84"	62
"Venecija"	68
"Charming House"	74
"Soulspace"	80
"Grani & Braci"	86
"Luce della Vite - Luce 2004"	90

MINI  
studio  
MAGAZIN

- Glavni i odgovorni urednik  
Mina Petijević
- Art urednik  
Milica Mandić
- Grafički urednik, dizajn i priprema  
Mini STUDIO design team
- Urednik fotografije  
Miloš Nešić
- Tehnički urednik  
Marko Antonić
- Prevod  
Milena Vulović, Miloš Stojadinović
- Lektura i korektura  
Sonja Božović, Miloš Stojadinović
- Saradnici  
Milica Drobnjak, Ratomir Živković, Vuk Petijević, Ana Nešić, Ana Polić, Darija Jelinčić, Tin Tešić, Nemanja Lakić
- Advertising  
[advertising@ministudio.rs](mailto:advertising@ministudio.rs)
- Redakcija  
Lomina 7/1, 11000 Beograd, Srbija  
+381 11 3392 681  
[www.ministudiomagazin.com](http://www.ministudiomagazin.com)



## REC' UREDNICE

Novi broj je posvećen čarima Italije. Inspirisani ovom zemljom umetnosti, dizajna, brzih automobila, vrhunskih vina i ukusne hrane, zemljom ljubavnika i Večnog Grada, donosimo nove priče koje će vam ulepšati već lepe prolećne dane i večeri. Možete osmislići svoje putovanje Giuliettom ili jednostavno uživati u virtualnom putovanju kroz ovu prelepnu zemlju, uz "Kuću svetlosti" u Bolonji, živopisni enterijer koji je osmislio Simone Micheli ili uz najnovije trendove dizajna predstavljene na 50. milanskom sajmu nameštaja. Predstavljamo i romantičan grad na vodi – Veneciju i u njemu mali šarmantan dizajn hotel... uživajte.

# KUĆA SVETLOSTI

Damilano Studio Architects je dobio ime po svom osnivaču, Duilio Damielu, koji je došao u Milano u cilju praćenja radionice Daniel-a Libeskind-a, gde je razvio svoj koncept arhitektonskih istraživanja, usmerenih na konkretnost prostora. Strast prema oblicima dolazi iz njegove porodice vajara, jer su otac i brat preneli na njega interesovanje za plastiku i aspekt materijala svake skulpture i arhitekture. Duilio Damilano kaže da ga je oduvek privlačila arhitektura, još od detinjstva. Njegov put u svetu dizajna počinje proučavanjem svetlosti i kako ona utiče i stvara oblike.

**Lokacija:** Bolonja, Italija

**Površina objekta:** 250 m<sup>2</sup>

**Godina izgradnje:** 2008

**Arhitekta:** Duilio Damilano

**Projektni tim:** Damilano Studio Architects

**Fotograf:** Andrea Martiradonna

**[www.damilanostudio.com](http://www.damilanostudio.com)**





La Maison de la Lumiere, kuća svetlosti, je jasan primer arhitektonске poetike Duilia Damilana, koja je fokusirana na svetlost i razne transformacije koje svetlost proizvodi na linijama, bojama i oblicima u prostoru. Arhitekta zaista veruje u važnost dizajniranja svetlosti, kao osnovnog elementa kreativnog procesa.

Projekat ove kuće u Bolonji oslanja se na dva osnovna zahteva klijenata: da se izbegne stereotip stambene izgradnje

i da se izgradi tehnološki napredna kuća. Da bi ispunio prvi uslov, tim arhitekata se fokusirao na proučavanje podele prostora, kako bi očuvao aspekt udobnog života i privatnosti prostora. Kreirane su zelene barijere, koje jasno odvajaju ovu kuću od okoline, ponovo stvaraju nov i netaknut prostor, u kojem enterijer može da komunicira sa eksterijerom kroz velike prozore. Dnevna soba, koja izgleda kao staklena kocka, otvara se ka bazenu, koji je osvetljen i ukrašen kaškadnim lampama, što joj daje živost.





## THE CHARMINGHOUSE DD724

DORSODURO, 724 30123 VENICE - ITALY

EMAIL: [INFO@DD724.COM](mailto:INFO@DD724.COM) | PHONE: +39.0412770262

FAX: +39.0412960633 | SKYPE: DD.724

[WWW.DD724.COM](http://WWW.DD724.COM)

Sobe se nalaze nanizane jedna na drugu. Kupatilo se otvara ka spavaćoj sobi, a kuhinja ka dnevnom boravku, koji se uzdiže ka potkroviju, stvarajući prostorni i vizuelni kontinuitet. Lagana konstrukcija se nalazi naspram kamenog zida, a sve je naglašeno drvenim pešačkim mostom. Kako bi se zaštitala privatnost soba, pokretna krila formiraju trakasti drveni elementi i klizne ploče.

Ravni krov je dizajniran kao viseći vrt, kojem se može privi isključivo iz soba. Sa tehnološke tačke gledišta, kuća je potpuno automatizovana, zahvaljujući „domotic“ sistemu, koji omogućava upravljanje svim funkcijama, čak i iz daljine, čime se obezbeđuje sigurnost, udobna kontrola, blagostanje i ušteda energije. Jednim pogledom na monitor, može se u realnom vremenu proveriti da li su upaljena svetla, koja





## VISOKA MODA ZA VAŠE KUPATILO

Oprema za kupatilo sa potpisom dizajnera.  
Najveći izbor brendova.  
Najveći izložbeni salon.



## AquaBoutique

Italian style made in Germany

Beograd, Bulevar Oslobođenja 43  
(preko puta restorana Franš).

[www.akvabutik.com](http://www.akvabutik.com)

011 / 344 95 50





je temperatura u svakoj sobi, da li je neko u kući, da li je navodnjavanje uključeno, gas isključen, a prozori zatvoreni. Kao neka vrsta elektronskog batlera, koji se kreće unutar vašeg doma, upravlja, radi i nadgleda. Nameštaj je dizajniran i odražava karakteristike kuće. Boje su svetle i delikatne, podovi reflektuju svetlost koja dolazi iz impozantnih velikih prozora, a zidovi su veoma svetle bele. Glavno kućno patilo je opremljeno jacuzzi kadom, integrisanom u pod, koja je osvetljena od ozdoza pomoću uronjenih reflektora.

Kuća svetlosti je moderno dizajnirana kuća, odvojena od svojih suseda zelenim zidovima. Kao objekat vrhunske tehnološke opremljenosti, u potpunosti je automatizovana, nudeći istinski moderan, luksuzan način života, gde se svime upravlja jednim pritiskom na dugme.

Mina PETIJEVIĆ ■

# WHAT'S NEW



## OSVOJITE PUT U PARIZ!

„MAISON&OBJET“ I „MINI STUDIO MAGAZIN“  
RASPISUJU KONKURS „BE CREATIVE“

Francuski sajam dekora i dizajna „MAISON&OBJET“ i „Mini STUDIO magazin“ vas pozivaju da učestvujete na konkursu „BE CREATIVE“.

Osvojite put u Pariz i istražite svet dekora i dizajna na jednoj od najvećih i najznačajnijih izložbi u svetu, „Maison&Objet“. Budite kreativni i pošaljite vaše rešenje enterijera. Konkurs je otvoren za arhitekte, dizajnerice i dizajnere enterijera, koji su državljeni republike Srbije, a traje od 01. maja do 10. jula 2011. godine.

Žiri iz Pariza će izabrati najbolji rad, a nagrada je putovanje u Pariz za dve osobe, koja uključuje avionski prevoz, smeštaj u luksuznom hotelu i ulaznice za sajam „Maison&Objet“ tokom celog boravka.

Više informacija možete pronaći na:

[www.ministudio.rs/pariz](http://www.ministudio.rs/pariz)

[www.maison-objet.com](http://www.maison-objet.com)

be creative

osvoji PUTU  
**PARIZ**



Dve avio karte, 2 noćenja u hotelu za dve osobe  
i ulaznice za MAISON & OBJET

MAISON  
&OBJET  
PARIS



**miniSTUDIO**  
PUBLISHING GROUP

# SPOJ MINIMALIZMA I RADIKALNOG ŠIKA

Osnovni plan kuće u Firenci, koju je dizajnirao arhitekta Simone Micheli, za sebe i svoju porodicu, suprugu Robertu i sina Cezara, leži u konceptu modernog luksuza, koji je toskanski arhitekta razvio, nakon temeljnog i ciljanog razmišljanja.





Tokom "XXX Congreso Colombiano de Arcquitectura" (30. kolumbijske konvencije arhitekture), održane u gradu Baranquilla u Kolumbiji, Simone Micheli je izjavio: "... novi luksuz ne znači nepokretnost ili naviku, već slobodu i kretanje. To je svjetlost i komešanje misli. U svakom trenutku smo u mogućnosti da biramo gde i kako da živimo i da iznova osmišljavamo okruženje u kome živimo. U arhitekturi, novi luksuz se odnosi na ideju ponovnog dostizanja lepote i našeg svakodnevnog zajedničkog života

našim unutrašnjim osećanjima... To ne znači bogatstvo, već transparentnost. Ja govorim o mogućim mestima gde vaša i naša priča odjekuje u obliku vizuelne, mirisne, taktilne i auditivne suštine. Ja vam pričam priču koja ima svoje korene u prošlosti i u ukusima egzotičnih mesta, ali u isto vreme je u blizini i orientisana ka neposrednoj budućnosti... Po mom mišljenju reč luksuz može da ide izvan granica svog značenja. Danas, živeti u luksuznoj sferi znači biti u mogućnosti voleti i biti voljen na pravi





način i absolutno, to znači biti okružen jednostavnošću i dozvoliti da našu pažnju privuče vlat trave koja se njije na vetu. To znači vraćanje suštini života, živeti ceneći lepotu svakog dana i rasti kroz nematerijalno postojanje..."

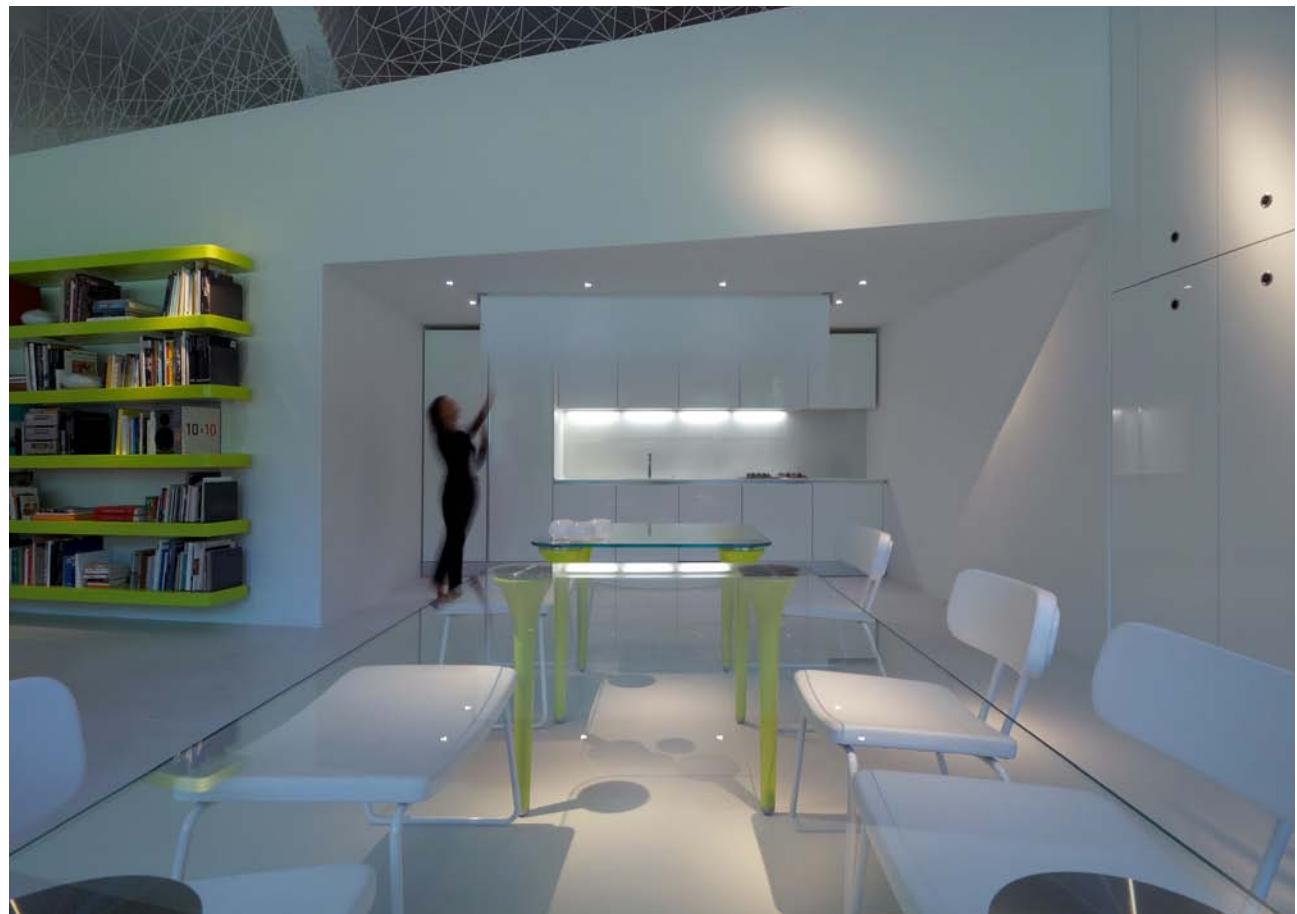
Dom porodice Micheli izgleda da otelotvoruje duh ovih reči. To je dom 90% napravljen od eko kompatibilnih materijala, autentični hiper-realistični portret "etičkog luksusa", koji je jedan od glavnih fokusa njegovih svakodnevnih arhitektonskih istraživanja. To je dinamična, veoma sveža i živa intervencija u starinskom prostoru iz 1800-tih, koja je pretvorila

ovaj prostor opterećen uspomenama, u novu sredinu koja omogućava dešavanje novih životnih priča, koje su povezane sa brzim i nezaustavljivim životom u metropoli. Puna visina prostora, koja krši pravila raspodele stambenog prostora, podeljenog velikim lukom od cigle, ima nekonvencionalnu distribuciju motiva na plafonu i velike otvore koje otkrivaju vrt na suprotnoj strani. Tu se dešavaju epizode svakodnevnog života, dok nisko postavljeni dijagonalni element sadrži kuhinju. Iznad ove zone, do koje se može doći stepenicama, nailazimo na prostor za igru za decu. Paukova mreža, tekstura niti, negde između indijskog "hva-

tača snova” i mikrokosmosa, bdi nad prostorom i stvara neformalan i interesantan okvir, koji ulepšava ambijent na elegantan i prozračan način.

Uzdužna osa, koja je nastala iz razvoja prostrane dnevne sobe, spaja se na drugoj strani sa kuhinjom, koja je osmišljena kao snežno bela skulptura, obeležena isključivo vratima koja formiraju nišu u prostoru, što je je rezultiralo podelom prostora. Uz ovu poprečnu podelu, stakleni trpezarijski i radni stolovi, zajedno sa ekranom

koji se spušta sa plafona, vizuelno odvajaju kuhinju od ostatka prostora. Ova neformalna, kristalna, naivna i besprekorna zona, smeštena između minimalizma i radikalnog šika, razbijena je jarkim i živopisnim detaljima u boji. Polica za knjige, detalj u acid-zelenoj boji, nameštaj i kauč, postavljeni su kao u ogledalu, podsećajući na meke ružičaste oblake, koji zajedno sa zidom iste boje, pružaju živost celokupnoj arhitekturi. Shvatanje ovog prostora je veoma nekonvencionalno, vizionarsko, gde izgleda kao da mehurići boje lebde u besprekornom moru, generišući





emocije povezane sa detinjastom nevinošću, lakoćom i radošću.

Emajlirane podne pločice od porcelana su apsolutno bele, svetle kao i zidovi, nadrealne fotelje sfernog oblika od eko kože i završna obrada u kuhinji, stranice nameštaja i osnove nameštaja. Osvetljenje karakterišu ugrađeni i podesivi reflektori koji se nalaze u lažnom plafonu, i lampe sa veoma uskom optikom, koje podvlače i poboljšavaju hromatske efekte ove kompozicije.

Spavaće sobe i još jedno kupatilo se nalaze poprečno u odnosu na glavni prostor. Kao i ostatak kuće, karakteriše ih ekstremna belina i osnovni arhitektonski potezi. Nameštaj se sastoji od nekoliko elemenata. Velika spavaća soba lebdi između sna i realnosti. Plavo ogledalo sa pozadinskim osvetljenjem prostire se iznad kreveta, poput letećeg tanjira. Madrac nosi "leteći čilim", koji formira tapaciranu strukturu uzglavlja. Belo lakirani orman, koji pokriva ceo zid, ukrašen je jednostavnim hromiranim ručicama, stvarajući savršenu scenografiju za umirujuće okruženje iz snova. Veliko ogle-

dalo koje je oslonjeno na zid, nosi televizor, a keramičke vase koje izgledaju tako glatko kao da su rečno kamenje, stoje na niskoj drveno polici, eliptičnog oblika.

S jedne strane spavaća soba Roberte i Simonea je harmonična i delikatna, a sa druge strane Cezarova soba je radosna i penušava. Velika žuta zmija, koja predstavlja deformaciju standardnog kreveta, pruža se duž dve strane sobe i postaje polica za igračke, knjige i dušek. Mehurići izlaze iz kreveta i radosno popunjavaju zid, naspram zidnog plakara. Žuti lakirani okrugli sto i polica, zajedno sa belom foteljom cilindričnog oblika od eko kože, kružni crni tepisi i okruglo

ogledalo sa pozadinskim osvetljenjem, dopunjaju ovaj živ dečiji prostor, koji je idealan za igru, učenje i život, u veoma stimulativnom okruženju. Dva kupatila prate jednostavan i formalno čist motiv i nekoliko bitnih elemenata, koji imaju meku liniju i savršenu završnu obradu.

Dom Micheli je nastao iz kalupa živahne, dinamične, metropolitski orijentisane duše. To je savremena, intrigantna, nepredvidiva ljuštura, koja nosi nepogrešiv potpis arhitekte Simone-a Micheli-ja.

Ana POLIĆ ■



**SPECIJALNA KASKO PONUDA  
VEĆ OD**

**16 MESEČNO\***

**eur**

**ZA FIAT PUNTO CLASSIC**



\* U prvu ratu je uključena premija+porez i iznosi 23,80 evra, dok ostalih 11 rata iznose po 14,87 evra.



**DELTA GENERALI**  
**Osiguranje**

**Ne prepuštajte slučaju sigurnost vašeg automobila!**

Navedeni podaci su informativnog karaktera.  
Za potpunu informaciju o visini premije kasko osiguranja kao i obimu osiguravajućeg pokrića, обратите se na 011 222 0 555.

Specijalne ponude važe do 30. aprila 2011. godine.  
[www.deltagenerali.rs](http://www.deltagenerali.rs) | kontakt centar 0800 222 555



FOTO: Darija Jelinčić i Miloš Nešić

# INTERVJU: HARRY & CAMILA

Harry & Camila su osnovali svoj dizajn studio 1988. u Milanu. Iako su se 2002 preselili u Barcelonu, nastavili su da rade u Milanu, dizajnirajući za veliki broj kompanija. Ovog aprila, predstavili su svoje radove na Milanskom sajmu nameštaja, a mi smo imali priliku da porazgovaramo sa gospodinom Harry-jem...

## CAMILA I HARRY, DA LI STE ODUVEK ŽELELI DA POSTANEĆE INDUSTRIJSKI DIZAJNERI?

Da i ne... Da važi za Harry-ja, a ne za Camilu... ona se školovala za modnog dizajnera. Specijalizirala je pravljenje trend book-ova i dizajn tekstila, mada, u tom smislu veoma je vez sa procesom industrijskog dizajna, čime zatvara krug.

## RECITE NAM NEŠTO VIŠE O VAŠEM OBRAZOVANJU U UMETNOSTI I DIZAJNU I ŠTA JE SPOJILO VAS DVOJE?

Studirali smo na Domus akademiji u Milanu, iste godine smo dobili naše master diplome, međutim ona je završila modu, a ja... industrijski dizajn. Srećom smo imali neke zajedničke časove i magija se dogodila.

## **ŠTA MISLITE, KOJE SU NAJAVAŽNIJE VEŠTINE**

### **KOJE DIZAJNER TREBA DA IMA/RAZVIJE?**

Strast prema poslu, biti otvorenog uma i oči/uši uvek moraju biti širom otvoreni. Biti timski igrač, imati stav i smatrati da najbolje nikad nije dovoljno dobro i da sve uvek može biti bolje, ali posebno treba imati strpljenje, strpljenje, strpljenje.

### **DA LI POSTOJE POZNATI DIZAJNERI ILI DIZAJN POKRETI KOJI VAS INSPIRIŠU ILI UTIČU NA VAS KADA DIZAJNIRATE PROIZVODE?**

Svi velikani iz prošlosti, Bauhaus, Hoffman, Loewy, Rams, Moullino, Collani, Sotsass, Jacobsen, T Saperneva, Wirkkala... spisak je dug, ali ne i posebno u vezi sa dizajnom... više iz sveta muzike i umetnosti... upotrebu boja i oblika... vajara i slikara kao što su Moore, Brancusi, Giacometti, Pollock, Cézanne, Matisse, Kiefer, Apple, Dekoninck, Haring i drugi.

## **VAŠ OMILJENI DIZAJN/PROIZVOD?**

Zapravo nijedan i sigurno nijedan od naših. Ako moram da izaberem jedan, to bi bio iPod, zbog jednostavne činjenice da mi omogućava da ponesem moju muziku gde god odem...

### **GDE PRONALAZITE INSPIRACIJU, GDE SE PUNITE ENERGIJOM?**

Bibliotekama, muzejima i galerijama. Mojoj muzici i putovanjima... Posebno u poseti kreativnih gradova, kao što su



**DEDON - Babylon vases**



KRISTALIA - BCN Wood stool

Njujork, London, Tokio i Milano. Ali, u stvarnosti, pronalažimo inspiraciju u svemu. Sve je tu, samo ga treba videti...

#### **KAKO MISLITE DA DIZAJN I ARHITEKTURA**

#### **UTIČU NA SVAKODNEVNI ŽIVOT?**

Malo... svakodnevni život je mnogo više i mnogo komplikovaniji od ove dve stvari. Oni svakako nisu pristupačni za veći deo svetske populacije, i na vrlo, vrlo mali deo, koji su imali sreće da uživaju u njima na dnevnoj bazi, nadam se da utiču u pozitivnom smislu, u suprotnom bi bilo zaista opterećenje, zar ne?

#### **DA LI JE DIZAJNIRANJE ZA VAS IZAZOV,**

#### **ZADOVOLJSTVO, NEŠTO ŠTO VAS POKREĆE?**

Nemam ništa da dodam, zaista je kao u samom pitanju, izazov, zadovoljstvo, ali i nešto što može da boli, da vas drži

u pokretu dan i noć! 7 dana u nedelji! Nešto što je unutra i mora da izađe...

#### **MOŽETE LI DA NAM KAŽETE NEŠTO O DIZAJNU NOVE KOLEKCIJE VAZA, BABYLON ZA DEDON, I BCN WOOD ZA KRISTALIA, PREDSTAVLJENIM U MILANU OVE GODINE?**

Da ne zaboravimo veliku kolekciju tepiha za LivingDivani i vase za VONDOM...

#### **STALNO STE U POKRETU, VAŠE OMILJENE DESTINACIJE SU?**

Njujork, Tokio. Japan uopšte. Meksiko, Čile, posebno glečer na jugu i pustinja na severu.

#### **VAŠ POSEBAN KUTAK U VASEM DOMU?**

Kupatilo.

### **VAŠE OMILJENO VINO?**

Gaja, Ferrari penušavo vino.

### **KAKO VIDITE BUDUĆNOST?**

Daleko, blizu prirodi, na pustom ostrvu ili plaži ili visoko u planinama.

### **DA LI ČITATE MAGAZINE O DIZAJNU?**

Ne više toliko.

### **ODAKLE DOBIJATE VESTI?**

Iz novina, volim da čitam 2-3 novine dnevno. Vreme za čitanje novina je jedino vreme koje imam za sebe. Zajedno sa šoljom kafe, veoma rano ujutru, 6.00-6.30. Niko me ne uznemirava... obožavam to...

### **ŠTA MISLITE KOLIKO JE INTERNET VAŽAN ZA DIZAJN?**

Za dizajn sam po sebi, nije toliko važan. Pored edukacije, u smislu da se pokaže spoljnom svetu što se dešava, on je ubrzao sve, trajanje proizvoda je postalo mnogo kraće... Svako želi sve vreme da vidi nove stvari... tretiraju svet dizajna kao modni dizajn... ali to je nemoguće, jer investicije su veoma različite. Jedva da imate vremena da vam se vrati uloženo, ali vreme će staviti to na svoje mesto. On je doveo do konzumerizma i kupovine radi kupovine. Više nema vremena da se stvori odnos sa proizvodom. Posle upotrebe baciti... ja to primećujem kod moje dece. Oni imaju drugačiji odnos sa svojim priateljima, nego što sam ja imao u moje vreme. Uvek sam bio napolju, uvek sa priateljima u direktnom kontaktu sa prirodom. Oni, deca, vole da se sastanu on-line, to je tako nestvarno za mene, a rade 3 različite stvari u isto vreme, hmm-mmm... mora da je generacijski jaz... Ja nisam veliki fan svega

ovoga, čini se tako nestvarno... takođe smo izmisliili sve ovo da naš život bude lakši, da dobijemo više vremena za sebe, ali iskreno, razmislite... možemo posvetiti više vremena nego ikad poslu, računaru i njegovim funkcijama, čak i u slobodno vreme. Da li vam se ikada dogodilo da vaša Internet veza ne radi. Poludite i postanete veoma nestrpljivi, kao da deo vas nedostaje, kao da su vas skinuli sa droge. Vraćamo se nestrpljenju, ako ne reagujem za 20-30 minuta, ljudi već vise na telefonu. Pitaju da li imam problem sa mojim vezama ako njihov e-mail nije stigao. Sve postaje ludo. Što se tiče vašeg pitanja kako ja vidim budućnost ... daleko od ovoga, pre na malom primitivnom ostrvu ili plaži.

### **ŠTA MISLITE O MINI STUDIO MAGAZINU?**

Dopada mi se originalni mali format.

Mina PETIJEVIĆ ■



**LIVING DIVANI - Growing Points**



[www.pohorje.org](http://www.pohorje.org)



# Hotel & App. Bolfenk

POHORJE  RESORT

50 year  
young.  
**isaloni**

FOTO: Luciano Pascali - Courtesy Cosmit spa



# 50. ROĐENDAN I SALONI MILANO SAJAM NAMEŠTAJA U MILANU

Sajam nameštaja Salone Internazionale del Mobile u Milandu, održan je od 12. do 17. aprila, i svoje radove je predstavilo preko 2.300 izlagača na površini od 210.000 kvadratnih metara Milanskog sajmišta. Posetnici su mogli da vide i isprobaju najnovije proizvode iz sveta nameštaja. Ovo je najveći dizajnerski sajam, kako u Milandu, tako i na svetu. Sastoje se od Salone Internazionale del mobile, Salone del Complemento d'Arredo, Euroluce, Eurocucina, SaloneUfficio, Salone Internazionale del Bagno, Salone Satellite i još pratećih programa.



**FOTO:** Alessandro Russotti - Courtesy Cosmit spa

Salone Internazionale del Mobile - najveći događaj u kalendaru dizajna - proslavio je svoj 50. rođendan sa preko 2.700 kompanija na izložbi, i sa više od 100.000 ljudi koji su prošli kroz sajamska vrata. Radoznali posetnici i dizajn entuzijasti, lutali su između mnoštva minimalističkih lampi, ornamenata sa pticama i biljkama, sedeli na elegantnim plastičnim stolicama i naslanjali se na ekscentrično oblikovane fotelje.

Ako je ikada postojala godina kada treba proslaviti veliku italijansku tradiciju dizajna nameštaja, to je ova, jer 2011. nije samo 50 godina sajma, ali već i 150. godišnjica Republike Italije. U Trijenale Muzeju dizajna posetnici su mogli da vide nove

verzije najvećih „hitova“ italijanskog nameštaja industrijalca Alberto Alessi-ja, koja nas podseća da je Italija ne samo dom kvaliteta, već i eksperimentisanja. U međuvremenu, čuvena fotelja osamdesetogodišnjeg dizajnera Alessandro Mendini-ja, Prust, je u novom izdanju kompanije Magis, napravljena od plastike. Dok Italijani nemaju problema da slave stare zvezde, o mladima izgleda da niko ne zna ništa.

Dizajneri su se rugali ekonomskoj krizi na ovogodišnjem sajmu nameštaja u Miljanu, prikazujući trezven luksuz šaljivom visećom sofom, stolicom koja se naginje, barskim stolicama sa pedalama i robotima - policama za knjige.

Većina talenata dizajna prikazanih na Sajmu su međunarodni. Minhenski dizajner Konstantin Grčić je sveprisutan ove godine. Međutim, uvek postoji i snažan britanski contingent. Od londonskih studija, Barber Osgerby i Jasper Morrison pokazuju stolice sa kompanijom Vitra, Doshi Levien ima komade u proizvodnji sa kompanijom Moroso, dok Tom Dixon i Ron Arad izlažu nove radevine za Magis.

Francuski dizajner Philippe Starck okupio je gomilu svojom "Miss Less" stolicom, plastičnom kreacijom za italijansku

kompaniju Kartell, tako minimalističkom, da se dizajner hvatio da je uspeo da probije granice pojednostavljenog dizajna nameštaja. Stolica, solidan blok od sjajne crne plastike, koja se takođe isporučuje u dvobojoj verziji sa transparentnim nastalom za leđa, bila je zvezda štanda, zajedno sa visokom, dugonogom barskom stolicom i belim stolom sa uglačanom crnom gornjom pločom, koje je dizajnirao Starck.

U drugom delu sajma, italijanski arhitekta i dizajner Fabio Nuvembre prikazao je svoju policu za knjige u obliku robota iz



KARTELL - Philip Starck - Miss Less

1980-ih u „Transformers stilu“, kreiranu za dizajn kompaniju Casamania. „Moja generacija je uvek imala robota kao igračku i bilo mi je potrebno da pronađem novi razlog, kako bih opravdao njegovo prisustvo pored mog stola“, našalio se 44-godišnji dizajner, kada je polica za knjige nedavno predstavljena javnosti. Sastoji se od crnih asimetričnih polica i fioka, veoma visok robot sa mlaznicama na ramenima i kockastom glavom, a ima crvenu pregradu na mestu gde je srce - savršeno mesto gde se mogu ostaviti „Transformers“ stripovi.

Švajcarski proizvođač Vitra je pronašla inspiraciju u studentima koji se klate na svojim stolicama za „Tip Ton“, dizajniran sa ugrađenim zvukom, koji signalizira preveliko naginjanje i sprečava pad. Vitra je takođe izložila „Oiseau“, graciozne, ukrasne drvene ptice francuskih dizajnera Ronan i Erwan Bouroullec-a, za koje je predstavnik kompanije Eckart Maise rekao da predstavljaju novi trend: „Postoji tendencija da se unesu slike životinja ili biljaka u zatvoren prostor, da unesu njihovu toplinu, bez potrebe

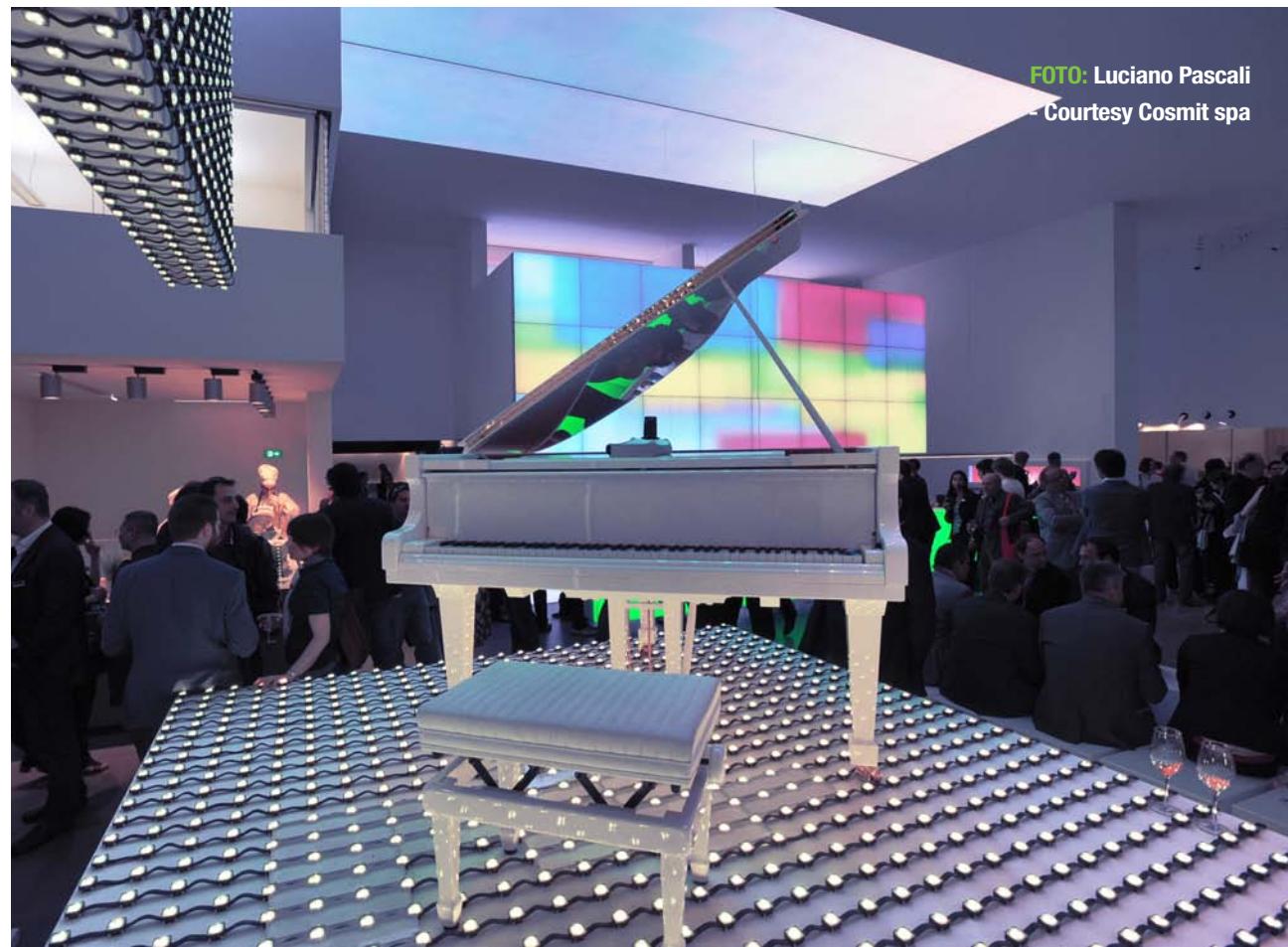


FOTO: Luciano Pascali  
- Courtesy Cosmit spa



FOTO: Saverio Lombardi Vallauri - Courtesy

da se ide u šetnju po parku... jer to nije uvek moguće, budući da se naš način života promenio.”

U drugim oblastima, dizajneri su reagovali na ekonomsku krizu umekšavanjem svojih kreacija, i korišćenjem klasičnih materijala, drveta i kože, u sumornim bojama, ne želeći da provociraju već istrošenog potrošača. “Ljudi žele da budu ubeđeni... Vidimo puno nameštaja koji ne opterećuje javnost”, rekao je Marko Romanelli, sajamski trend spotter. Među futurističkim delima inspirisanim filmom “Tron: Legat” je svetlucavo bela jacuzzi kada, koju je prikazao italijanski dizajner Marco Piva i krevet iz kompanije Capo D’Opera.

Heller je prikazao izuzetnu Color Collection, koju je uradio Frank Gehry. Kao lep buket cveća, ova kolekcija donosi svetlost sivom svetu, a autor obogaćuje ove moćne forme magičnom energijom boje. Njegov divan nameštaj je više od garniture za sedenje, to je radost za oči i srce. Napravljena od „rotomoulded“ polietilena sa UV zaštitom, savršena je za upotrebu i u enterijeru i u eksterijeru.

Za proslavu svoje 100. godišnjice i za Milanski sajam nameštaja 2011, Trussardi je ponovo pokrenuo Trussardi Design brend, kroz novu saradnju sa svetski poznatim dizajnerom Michael Young-om. Predstavljena je u Palazzo Trussardi

Alla Scala, u Piazza della Scala 5, kolekciju koju je Michael Young dizajnirao da pokrene Trussardi Design brend. Inspirisan posvećenošću Trussardi-ja da stvara dizajn koji je razvijao osamdesetih i devedesetih godina, Michael Young je istraživao Trussardi arhiv, pregledao istoriju brenda i njegove vrednosti, nakon čega je transformisao u inspiraciju za svoje novi savremene proizvode.

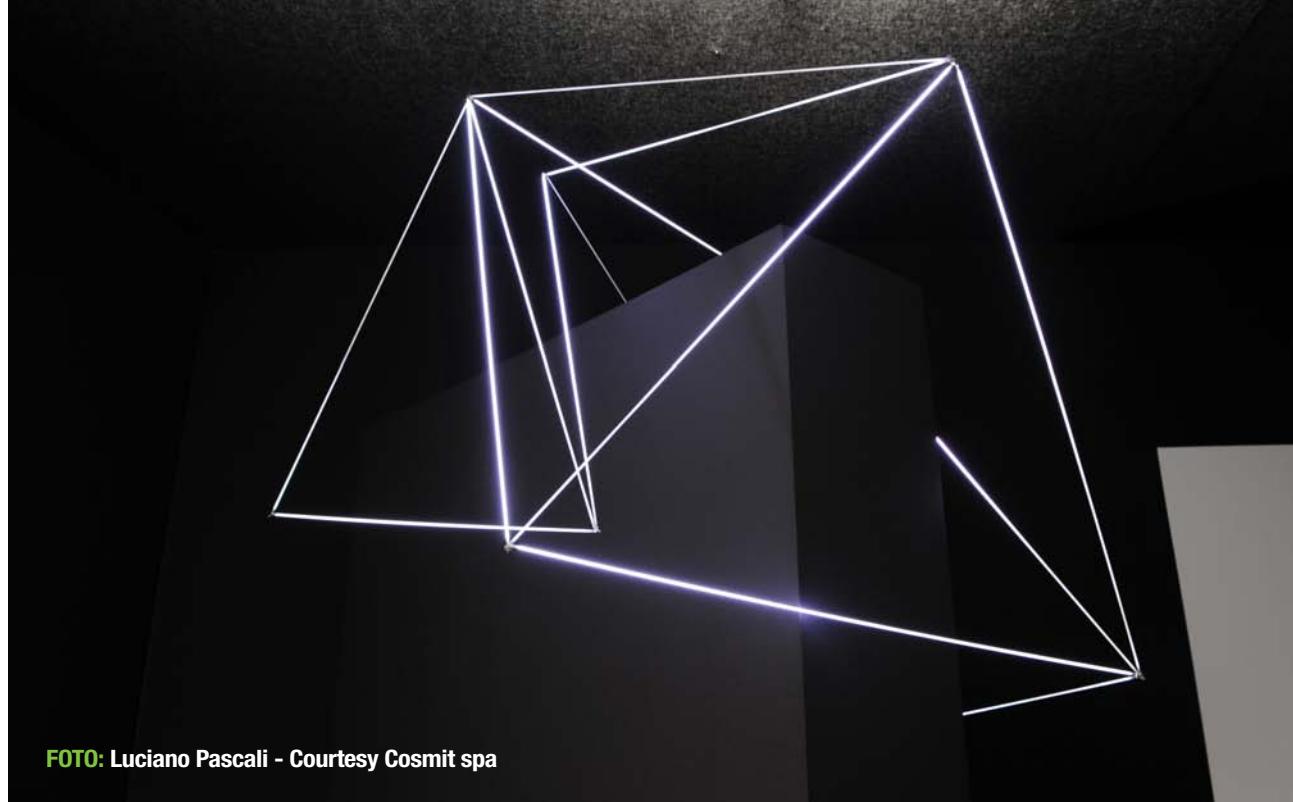
Britanski proizvođač nameštaja Modus, predstavio je izbor svojih međunarodnih dizajn talenata. Na dizajn raskrsnici, u

Zegna sedištu na Via Savona, Modus je prikazao rad svojih renomiranih dizajnera, uključujući i novi dizajn koji su uradili Monica Förster, Pearson Lloyd, Kirsty Whyte, Michael Sodeau i Clåesson Koivisto Rune.

Uspešni i iznenađujući novi proizvodi su bili izloženi na Kristalna štandu, gde smo imali priliku da upoznamo dizajnere koji su doprineli važnoj istoriji kompanije: Bartoli Design, Luciano Bertoncini, Harry&Camila i nedavno "kupljeni" Neeland Industriedesign, Christophe Pillet i Patrick Norguet.

FOTO: Luciano Pascali - Courtesy Cosmit spa





**FOTO:** Luciano Pascali - Courtesy Cosmit spa

Italijanski proizvođač B-Line predstavio je minimalistički stočić dizajniran od strane nemačkog studija Neuland Industriedesign na ovogodišnjem salonu. Rasklopivi sto "Abra", napravljen je od vešto savijenog lima u dve različite veličine. Stolovi su verovatno jedan od najvažnijih sastavnih delova nameštaja i modernizacija u njihovom dizajnu na taj način se ne može ignorisati.

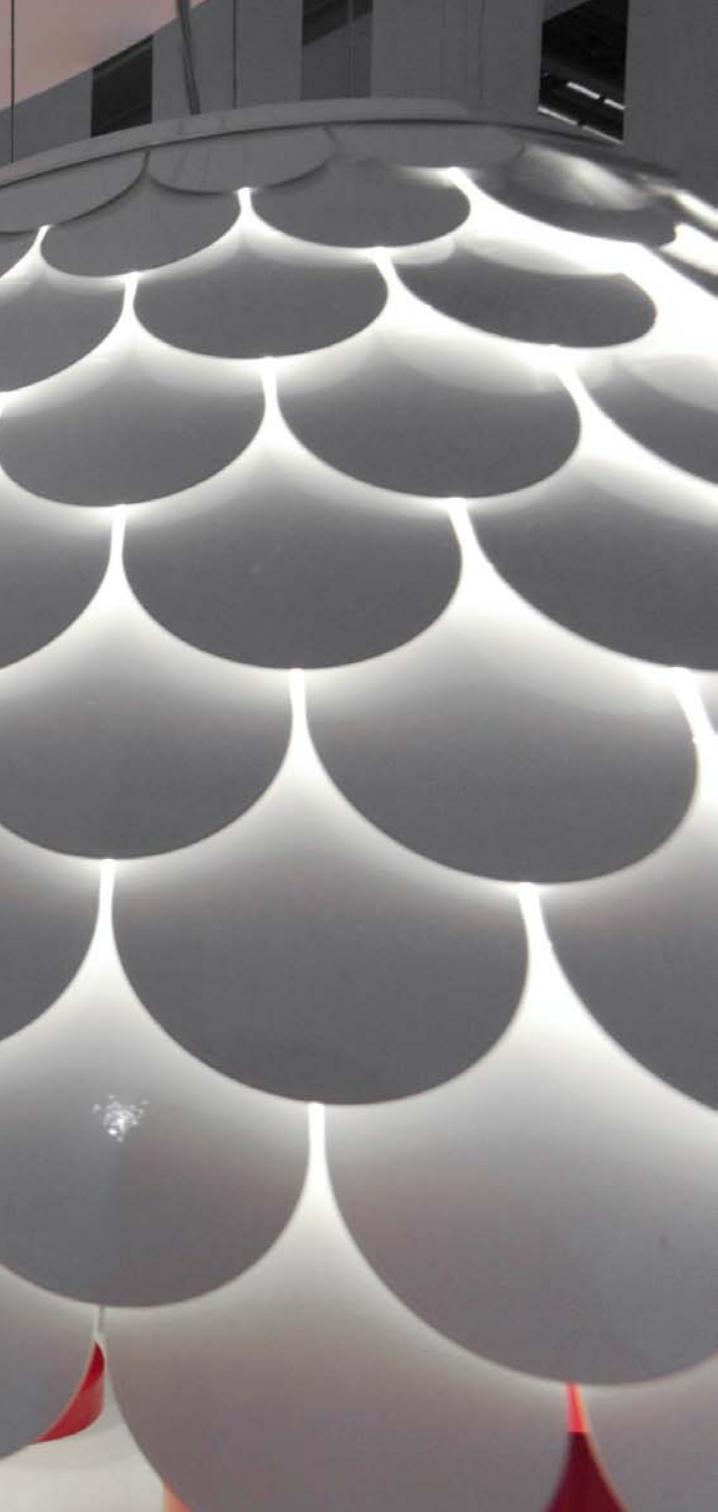
Domitalia predstavio je dve stolice Playa i New Retro, koje su izrađene inovativnim tehnologijama i 100% se mogu reciklirati. Napravljene su od laganog, izdržljivog materijala,

šarene i raznovrsne. New Retro je napravljena novom tehnologijom, iz jednog kalupa, a Playa je izrađena u reljefnom stiren akrilat nitrit kalupu, gde se prelama svetlost, a tragovi podsećaju na šare koje stvaraju talasi na pesku.

Tokom trajanja izložbe, Masiero kompanija, ponudila je zanimljive lustere, poput luksuznog Diamond Collection. Masiero slavi trideset godina rada, uz značajno učešće na Euroluce 2011 (prateći program specijalizovan za osvetljenje na Salone del Mobile u Miljanu) i nudi pregled nove Diamond elegantne kolekcije.

**FOTO:** Luciano Pascali - Courtesy Cosmit spa





Grupa Doimo je vodeća u sektoru nameštaja u Italiji, sa mnoštvom brendova koji pokrivaju svaku prostoriju u kući. Predstavili su novi brend za kancelarijski nameštaj, DoimOffice, koji nudi operativne sisteme, menadžment, program za kolektivni prostor i zidove za kancelarije i radna mesta, sa ciljem da stvori novu ikonu kancelarijskog nameštaja.

Na najvećoj smotri dizajna „Fuori Salone”, koja se istovremeno održava u Milansu kada i internacionalni sajam nameštaja „Salone del Mobile”, učestvovali su i dizajneri iz Srbije pod nazivom „Creative Space Serbia” (CSS), a SIEPA je bila organizator ovog nastupa. Od dizajnera su predstavljeni Andrej Mišić, Igor Stupar, Sljavoljub Ljubić i studio „Kako.ko”.

Ana NEŠIĆ ■

# CASSINA OŽIVLJAVA IKONE DIZAJNA

Cassina svetsku slavu duguje između ostalog i jedinstvenoj kolekciji "I Maestri", koja je posvećena velikanim perioda Moderne. Kolekcija I Maestri sastoji se od autentičnih, ekskluzivnih komada nameštaja, za čiju proizvodnju jedino Cassina ima autorska prava, pa svi artefakti iz ove kolekcije imaju ugraviran serijski broj i potpis autora.



CASSINA LC1 Outdoor





**CASSINA LC7 Outdoor**

Nameštaj iz kolekcije „I Maestri“ nisu muzejski komadi, zamrznuti u vremenu kad su nastali, već predmeti moćne intuicije, koji stalno otkrivaju nove dimenzije onima koji, poput Cassine, znaju kako da ih identifikuju i interpretiraju. To je susret kulture i prirode. Kao i svi komadi nameštaja u Cassina I Maestri kolekciji, istaknuti komadi nameštaja u verziji za upotrebu napolju, označeni su potpisom dizajnera, logom i serijskim brojem: što je jasna naznaka njihove čvrste autentičnosti.

U svetu eksterijernog nameštaja, Cassina pravi svoj debi sa novom Outdoor kolekcijom. Na visoko tehnološki način oživljava neke od najvažnijih projekata, koje su uradili Le Corbusier, Pierre Jeanneret i Charlotte Perriand. U saradnji sa Le Corbusier fondacijom, Pernette Perriand-Barsac, čerkom i jedinim naslednikom Charlotte Perriand i uz savet profesora Arthur Rüegga, (autoriteta u dizajnu), kompanija je pažljivo ažurirala materijale i detalje konstrukcije, kako bi ove ikone savremenog pokreta bile otporne na ekstremne klimatske uslove. Neke od

revitalizovanih verzija su: LC1 mala fotelja, LC3 fotelja i kauč dvosed, mala fotelja LC7, LC8 stolica, LC10-P sto i Tokio lounge stolica (dizajn Charlotte Perriand iz 1940.godine).

Outdoor kolekcija je idealna za opremanje eksterijera javnih i kolektivnih prostora, ali i za enterijer ekskluzivnih stambenih prostora, od najprestižnijih hotela do nautike, u kojoj svaki komad odiše velikim stilom i elegancijom.

Kao deo kontinuiranog procesa bliske studije ikone modernosti, Cassina predstavlja po prvi put ponovno izdanje dve

originalne varijacije LC1 male fotelje, dizajnirane u ateljeu Le Corbusier. Pored Outdoor LC kolekcije, Cassina je revitalizovala čuveni model LC1 kroz LC1 Villa Church iz 1928. godine i 1930. LC1 UAM. Kod obe stolice, struktura je ostala ne-promenjena, ali od alternativnih materijala i završne obrade, u kontrastu sa klasičnim hromiranim cevima i crnom kožom, pružajući neočekivane mogućnosti izražavanja.

MINA VUJOVIĆ, Modus Vivendi Enterijeri ■

**www.cassina.com**

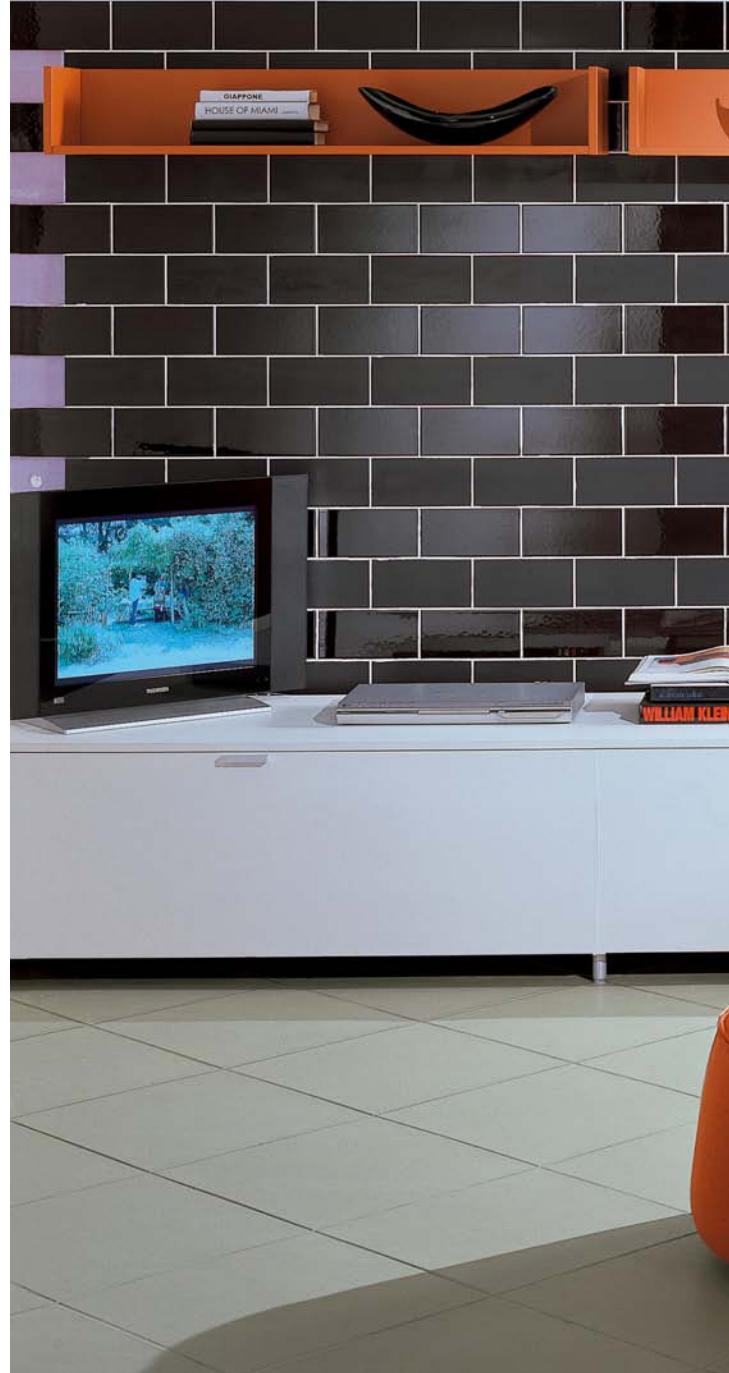


# TOPLINA KERAMIKE

Uobičajeno je mišljenje da se pločice postavljaju u kupatilu, kuhinji i na terasi. Najčešća podloga u ostalim prostorijama u stanu je parket ili neki sličan materijal. Ali, savremeni trendovi (u nekim zemljama odavno primenjivani) govore o upotrebi pločica, keramike ili mozaika i u ostalim delovima stana, npr. trpezariji, dnevnoj sobi, spavaćoj sobi...

Pločice mogu dodati nivo sofisticiranosti ili ulepšati vaš prostor. One su jedna od najsvestranijih stvari kojoj možete pronaći mesto u vašoj kući, a pri tom zahtevaju manje vremena za instalaciju, kao i za ukljanjanje. Njihova prednost su trajnost i lepota. Mogu se podeliti u dve kategorije, glazirane, koje su popularnije zbog svoje dekorativne prirode i neglazirane, koje su dugotrajnije i uobičajeno je naći ih u komercijalnim zgradama.

Najčešće se smatra da pločice ostavljaju utisak hladnoće i zbog toga se ljudi uglavnom odlučuju za drvo. Ali, danas, kada većina stanova ima centralno grejanje ili možda i podno, keramika prestaje da bude hladna. Tu hladnoću je pojačavao i njen izgled, ali ni to više nije nikakva prepreka da se odlučite da keramiku stavite i u druge prostorije u stanu, jer danas postoje i one koje svojim izgledom imitiraju drvo, tekstil ili kožu.





VOGUE

Boje koje pločice imaju, njihove veličine, mogućnosti kombinovanja i dr., ne možete naći kod drugih materijala. Kao što se mozaik pločice koriste kao dekoracija u kupatilu, tako mogu da ukrase i jedan vaš zid u bilo kojoj sobi. Neobičnost i svežinu koju mozaik može da pruži prostoru, nijedna druga obloga ne može.

Mozaik u enterijeru deluje dinamično, zanimljivo, originalno i svakako dominira u ambijentu. Ne samo na pločicama u kupatilu ili u kuhinji, već i na zidovima, nameštaju, podu, kao i na detaljima. Celina sastavljena iz većih ili manjih komada ostavlja snažan utisak u prostoru i deluje dekorativno, bez obzira na to da li je mozaik zastupljen na keramičkim

#### CASA DOLCE CASA





pločicama, što je najčešći slučaj, ili na staklenoj površini, tapetama, drvenom nameštaju, parketu. Kada je kupatilski enterijer u pitanju, u trendu su male "kockice", posebno na zidovima, koje čine jednu skladnu celinu ili veliku sliku sa motivom cveta, delfina, zvezde i slično. Na podu su efektnije i praktičnije pločice većih dimenzija, ali takođe uklopljene u zanimljiv mozaik.

Prirodni i veštački kamen već nekoliko sezona je zaštitni znak modernog stambenog ambijenta. Lepo i dekorativno deluje u hodniku, dnevnom boravku i spavaćoj sobi, naročito kada je sastavljen od kamenih pločica malih dimenzija identične boje ili oblutaka različite nijanse. Ogledalo i fotogram, kao i vaza, čup, ili abažur lampe, izgledaju veoma zanimljivo kada su sastavljeni od minijaturnih delova. Mozaik

REX





je dekorativan detalj, ali je najbolje da bude samo na jednom zidu ili podu, jer zbog svoje dinamične strukture može da bude naporan za oči.

Kombinovanjem dekorativnih elemenata i pločica, možete da promenite bilo koju sobu u vrlo interesantan i pozitivan prostor. Takođe, mogu se kombinovati sa parketom, čiji spoj daje zanimljivu i toplu kombinaciju.

Mogućnosti su neograničene. Hrabro birajte pločice, ne samo za vaše kupatilo ili kuhinju, već i za druge prostorije u vašem domu...

Sve što vam je potrebno, kako biste uneli toplinu keramike u svoj dom, možete pronaći u EURODOM salonima.

EURODOM Beograd ■  
**[www.eurodomsaloni.rs](http://www.eurodomsaloni.rs)**





# SVETLO POD SVAKIM KORAKOM

Inspirisan osvetljenim podom u video spotu Majkla Džeksona "Bili Džin", Roberto Paoli je dizajnirao lampe "Jacko Steps" (Jacko koraci). Ova svetla su savršen način da kreirate novi stil u vašoj baštici. Izgleda sjajno i kad ne svetli, ali najbolji efekat se postiže noću...

#### DIMENZIJE MODULA:

37x37x18 cm;

34x41x18 cm;

31x40x18 cm;

28x30x18 cm;

33x36x18 cm;

**Materijal:** rotomoulded plastika

**Svetlosni izvor:** fluorescentne lampe koje štede energiju

**Proizvodač:** Serralunga

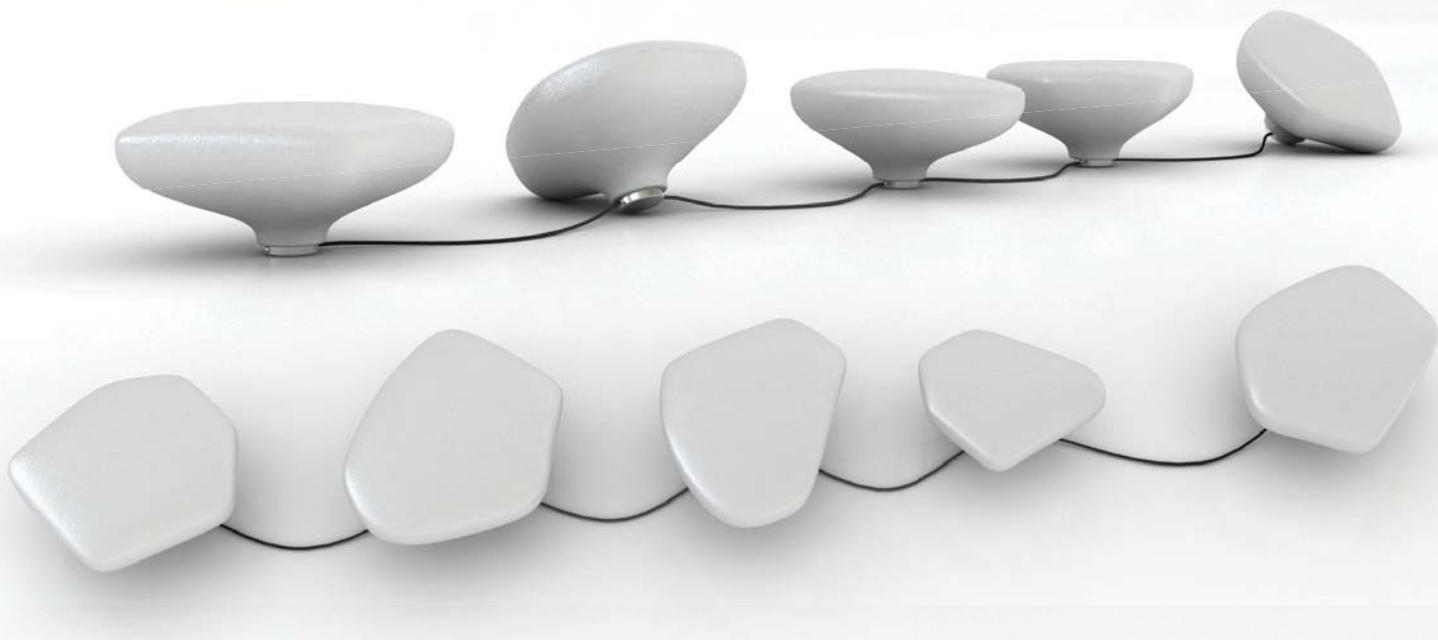
Roberto Paoli je rođen u Ankoni, a diplomirao je arhitekturu u Firenci 1994. Među različitim vidovima dizajna kojima se bavio tokom studija, odlučio je da se posveti dizajnu proizvoda, a posle diplomiranja vratio se u Marche, regiju bogatu proizvodnim kompanijama, koja je dobar teren za pripreme za mlade dizajnere.

Uređenje starog vrta je dobra ideja, pogotovo sa jedinstvenim sistemom osvetljenja iz kompanije Serralunga. Ovaj sistem osvetljenja donosi atmosferu radosti. Možete da izaberete da li će Jacko Steps biti instalirani tako da osvetle granicu koja okružuje vaš zasad ili će činiti osvetljenu stazu kroz vrt. Vrlo kreativno. Ova rasveta je predstavljena u Milanu, na sajmu I Saloni 2011.

“Da biste kreirali novi tip proizvoda morate da se odvojite od stvari i nađete inspiraciju u različitim oblastima. Za Jacko Steps, kao što ime sugerisce, mislio sam na Billie Jean video. Gde se Majkl Džekson kreće, svojim vrlo posebnim plesom, a pod svetli pod svakim njegovim korakom... i onda svetlo koje dolazi odozdo menja našu percepciju ambijenta”. Ovim rečima Roberto Paoli priča o nastanku svog novog projekta, stazi koja svetli.

“Bio sam upoznat sa Serralunga proizvodima, jer sam prošle godine dizajnirao njihov štand za Milanski sajam. Zajednička nit kolekcije je koncept inovacije i to ne samo u obliku. Ovo je aspekt dizajna koji me najviše zanima i to je dovelo do nastanka Jacko Steps.”





Osnovna razlika ovog sistema, u odnosu na trenutno osvetljenje za vrt je, da iako ima izgled i sve karakteristike pravog popločavanja, to je zapravo lampa, koja se lako može ugraditi i od strane korisnika, jer ne zahteva posebnu instalaciju. Njegovih pet modula mogu da definišu oblast, ukazuju putanju ili osvetljavaju deo baštne ... "Ja sam smislio proizvod u skladu sa savremenim načinom života. Ako prostori postaju sve više fluidni i multi-funkcionalni, Jacko Steps, sa svojom fleksibilnošću i suptilnom svetlošću, takođe može da promeni izgled vrtu."

Jacko Steps staza koja svetli je vrhunski predmet, koji je teško definisati, jer ima veoma različite, ali komplementarne funkcije. To je popločavanje koje nudi stabilnost i definiciju otvorenim prostorima. Njegovi nepravilni oblici su aluzija na antičko kamenje za popločavanje. To je lampa i znak koji

definiše prostor i stazu, a ono što se ne može definisati je verovatno faktor koji ga najviše razlikuje od drugih sličnih proizvoda, a namenjen je različitim kategorijama kupaca, pre svega onima koji žele da njihovo dvorište izgleda drugačije i interesantnije od konvencionalnog načina osvetljenja.

"Verujem da dizajn daje najbolje od sebe kada dovede do "ekstremne posledice". Sa Jacko Steps osećam da sam uspeo dajući nov smisao popločavanju. Njegova svetlost i ironični izgled prikrivaju stvarnu inovaciju proizvoda i stvaraju potpuno nov način za interakciju sa onim što je najčvršće i najmanje promenljivo, tlo po kome hodamo."

Roberto Paoli

Marko ANTONIĆ ■

# GIRARD-PERREGAUX LAUREATO EVO<sup>3</sup>

Girard – Perregaux je jedan od retkih autentičnih švajcarskih proizvođača satova. Oni dizajniraju, kreiraju, razvijaju i proizvode kako eksterne komponente satova, tako i samo „srce“

- mehanizam. Ovaj sveobuhvatan pristup omogućava im da ponude kompletan portfolio vrhunskih mehanizama (preko 100 varijanti) i najprestižniju kolekciju mehaničkih satova.

Inspirisana svojom istorijom koja datira od 1791. godine, kompanija Girard-Perregaux primenjuje svoju ekspertizu sa modernim pristupom, uz podršku svojih odseka za istraživanja i razvoj. Obeleženo sa skoro 80 podnetih patenata, nasleđe kompanije ogleda se u primeni najnovijih tehnologija. Njihovi satovi nisu samo reprodukcije prošlih uspeha, već inovativne kreacije vođene potragom za vrhunskim kvalitetom.

Laureato linija je zahtevala kreativnost još od sedamdesetih godina. Ostajući verni njegovom jedinstvenom karakteru, balansu sportskih, agresivnih linija i suptilne, elegantne izrade, dizajneri su dodali suptilne dizajnerske detalje, kako bi ga održali u koraku sa vremenom. Ova treća adaptacija Laureato sata je ovde predstavljena zajedno sa dobro poznatim Chronograph verzijama i ima tri korisne komplikacije: veliki datum - „large-date“, indikator rezerve snage i indikator Mesečevih mена. Ručno izrađeni mehanizam ima patentirani „large-date“ sistem za optimalno prikazivanje obe cifre.

Girard-Perregaux Laureato Evo 3 Large Date ima kućište od nerđajućeg čelika i odgovarajuću integriranu narukvicu od





nerđajućeg čelika. Ovaj sat ima mehanizam sa automatskim navijanjem, koji ima stalno rotirajući „moonphase“ indikator, pod-sekunde, indikator rezerve snage, veliki datum i vodootporan je do 100 metara. U originalnoj konstrukciji, mehanizam Mesečevih mena je povezan sa pogonskom oprugom umesto sa zupčanikom, što omogućava da faze Meseca budu prikazane u glatkom, kontinuiranom kretanju, umesto periodičnih skokova. To nije samo poetska predstava satelita Zemlje, već precizan instrument koji zahteva korekciju za samo jedan dan svakih 122 godina i 45 dana. Osmogaona maska uklapa se savršeno u integriranu narukvicu. Ova kombinacija zahteva nekoliko meseci finog podešavanja za svaki novi model, od skica dizajna do časovničarske radionice.

Neki ljubitelji satova dive se drugoj vrsti detalja, kao što su ručna završna obrada kućišta i narukvice. Naizmenične brušene i polirane površine su još jedan primer vrhunske pažnje koju Girard-Perregaux poklanja svakom detalju i odražava njihov zaista originalan pristup svakom satu koji izlazi iz proizvodnje.

#### **TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:**

Kućište: nerđajući čelik

Otpornost na vodu: 100 metara

Vodootporna krunica koja se šrafi

Anti-reflektujuće safirno staklo

Pozadina kućišta od safirnog stakla obezbeđena sa 6 zavrtnja

Girard-Perregaux mehanizam GP 3330

Samonavijajući mehanički mehanizam

Kalibar: 25,60 x 28,80 mm

Frekvencija: 28,800 vib/h (4Hz)

Rubina: 35

Tin TEŠIĆ ■

# FREY WILLE

## ČISTA BOJA ŽIVE UMETNOSTI

Kompanija FREY WILLE je osnovana 1951. od strane emajl umetnice Mihaele Frey, koja je pravila ukrasne predmete i nakit od emajla. Ručno je ukrašavala komade cvetnim ornamentima i detaljima inspirisanim folklorom.

Posle smrti gospođe Frey 1980., kompanija je razvila novi, akademski obrazovan dizajn tim, pod vođstvom Simone Grunberger-Wille, koja je bila posvećena stvaranju umetničkog nakita, naglašavajući umetnički rad u svakom dizajnu. Stvorila je novi koncept dizajna nakita, u kojima geometrijske ili vizionarske slike dominiraju umetničkim dizajnom. Danas, FREY WILLE je priznat brend, sa više od 45 „flagship“ butika širom sveta, a prodavnice ove kompanije mogu se naći u Parizu, Milanu, Londonu, Hamburgu, Berlinu, Tokiju, Pekingu i Dubaiju.

Od 1950-tih, FREY WILLE je globalna vodeća kompanija u izradi umetničkog nakita od plemenitog emajla, koja ostvara ogromna dostignuća svojim jedinstvenim konceptom dizajna. Izuzetna filozofija, inovativne umetničke kreacije i





sjajne boje od FREY WILLE kreativnog tima umetnika, zlatara i eksperata emajliranja, su najvažniji faktori koji zadivljaju ljubitelje ekskluzivnog nakita i entuzijaste širom sveta.

Apostraktni dezen i žive boje su polazne tačke novog dizajna FREY WILLE nakita. Debele crne linije u kombinaciji sa jarko žutim pravougaonimima, ljubičasta i crvena se sudaraju, dok se ručno oslikan zlatni prah stapa sa elegantnom zlatnom osnovom.

Ovo je sedmi dizajn koji se pojavljuje u FREY WILLE „Ode to Joy of Life“ kolekciji, kolekciji koja je inspirisana priro-



dom oko nas i osećanjem radosti koje život stvara. Oblici i obrasci su savršeno uklapljeni i čine elegantnu celinu. Jedina stvar koja ih drži zajedno je čist email i zlatna osnova.

„Living Art“ kolekcija je dostupna u dve verzije, od žutog zlata ili belog paladijuma. Žute, crvene, plave i zelene nijanse mogu se naći u zlatno žutoj verziji i okruženi su krem i crnom.

Bela paladijum verzija ima narandžaste, zelene i umirujuće tonove jorgovana i roze. „Living Art“ savršeno dopunjuje „Ode to Joy of Life“ kolekciju, kroz koju odaju počast životu, ljubavi i umetnosti, jer je ljubav prema umetnosti deo radosti življenja.

Neka vas FREY WILLE vodi u vašoj potrazi za „joie de vivre“. Hrabra, lepa i kreativna, „Living Art“ kolekcija je stvorena za žene koje žele da se osećaju snažno i izgledaju sjajno dok uživaju u radostima života...

Darija JELINČIĆ ■

# PATRIZIA PEPE

## PROLEĆE/ LETO 2011

### KOLEKCIJA ZA MUŠKARCE

Patrizia Pepe brend osnovan je u Firenci 1993. Protagonisti su nekoliko preduzetnika: Patrizia Bambi, kreativni i stilski duh, i Klaudio Orrea, rukovodilac upravljanja i administracije. Brend evoluirao je iz druge njihove kreacije, Tessilform tekstilne kompanije. Brend se zasniva na posebno uspešnoj filozofiji. Patrizia Bambi poklanja veliku pažnju svetu mode i tržištu, gde predstavlja svog idealnog muškarca i ženu.

Njene kolekcije manifestuju i neguju minimalizam u kombinaciji sa strašću za detalje. Stil ove odeće je zasnovan na harmoniji, gipkosti, karakteru. Praktična i originalna za svaki trenutak u toku dana, a takođe elegantna i moderna za svaki trenutak noći.

Patrizia Pepe više ne znači moda samo za žene. Nedavno je brend iz Firence otvorio vrata i muškoj liniji i ponudio interesantan i kompletan assortiman za muškarce, ostavljajući svoj jedinstven pečat. Muškarac Patrizia Pepe se nosi sa stilom, bez preterivanja u ekscentričnosti, ali nikada ne odustaje od originalnosti. Ove godine tema proleće/leto 2011 kolekcije su Indigo Soul i Desert Nomad, koje karakteriše uticaj radne odeće, suša, divlja pustinja, ručno krojenje i isprani izgled za muškarce, koji žele da nose džins i žele ga u bojama i tekrurama koje podsećaju na kalifornijsku pustinju. Rezultat je potpuno novi elegantan „Casual”, sa čvrstim, ali uvek mekim izgledom. Mantili, u dugoj i kratkoj verziji, imaju minimalistički

kroj, što ih čini izuzetno lakin za nošenje. Izlizane ili isprane jakne se uklapaju sa vrećastim pantalonama. Paleta boja slaze se sa nijansama gradacija plave i prirodnih tonova, koji se zajedno besprekorno mešaju i odlično se uklapaju uz vatreno crvenu. Pamučna i lanena prediva, obrnuti porubi, umeci tkanine i efekti bojenja se koriste za proizvodnju kolekcije trikotaže, koja je puna detalja i dobro za bilo koje doba dana, bilo koju priliku. Aksesoar od kože i tkanine dobro se slažu uz celu kolekciju i uz svaki izgled.

Sa kolekcijom proleće/leto 2011. Beograd postaje jedna od metropola koja će prezentovati ovu zanimljivu liniju, u Kralja Petra 69, u prostoru koji svojim enterijerom prati u potpunosti ideju koju Patrizia Pepe želi da posveti svojim muškarcima.

**[www.patriziapepe.com](http://www.patriziapepe.com)**

Milica DROBNJAK ■



# ALFA ROMEO GIULIETTA ROMANTIČNA AVANGARDA

Italija, Verona. Vedra noć i nebo prepuno zvezda.  
I kao da stojim pred boginjom, nem i zagledan u  
tu lepotu... kako je veliki maestro Šekspir u svojoj  
drami opisao...

O, Giulietta, Giulietta... njene čarobne linije presijavale su se  
na mesečini, poput prelepo izvajane žene. Video se svaki  
detalj i svaki je privlačio pažnju, mameći svojom prefinjenostju.  
Kažu da je lepota, kada sa nečega ne možete, sve i da  
hoćete, da odvojite pogled. Nisam ni trepnuo, zagledavši  
se u te obline. Čista umetnost! Da ne govorimo o industriji  
automobila, već o umetnosti! Alfa Romeo - Avangarda.

Giulietta za korak ispred svog vremena, donosi nove vred-  
nosti onima koji teže prepoznatljivom, originalnom stilu i koji  
traže maksimalne dinamičke performanse. Stvorena je da  
odgovori najstrožijim zahtevima u pogledu upravljanja i bez-  
bednosti. Zahvaljujući sofisticiranim tehničkim rešenjima,





upravljačkom sistemu nove generacije i lakin materijalima visoke čvrstoće, vožnja predstavlja pravo uživanje.

Umetnost počinje od prednjeg branika, u kome centralno mesto zauzima štit iz koga proizlazi kompletan struktura i sve linije automobila. Specifični farovi i bočni prozori, koji podsećaju na kupe, ističu dinamiku i fluidnost oblika.

Kao spoj sporta i elegancije, Giulietta iz svih uglova ostavlja veoma jak stilski utisak. Enterijer je funkcionalan i dopadljiv,

sa zasluženim potpisom "Made in Italy". Čiste linje, detalji i kvalitet izrade, su osnovne karakteristike unutrašnjosti ovog modela. Svaki prekidač je na svom mestu, sa idealnom pozicijom na centralnoj konzoli.

Ovaj prelepi automobil, dužine 4,35 metra, širine 1,46 metara i visine 1,80 metara, sa međuosovinskim rastojanjem od 2,63 metra i uz prepoznatljiv huk Alfinih snažnih motora (dva turbo motora 1.4TB sa 120 KS i 1.4TB MultiAir sa 170 KS, dva dizel motora: 1.6 JTDM-2 sa 105 KS



i 2.0 JTDM-2 sa 170 KS, te brilljantni 1750 Tbi sa 235 KS sa ekskluzivnom Quadrifoglio Verde konfiguracijom - top verzijom sportskog modela Alfa Romeo), učiniće sve da vas ostavi bez daha.

Giulietta je dizajnirana da zadovolji najstrožije Euro NCAP standarde bezbednosti, uz pomeranje granica u kreiranju suspenzije, upravljačkog i kočionog sistema, a uz primenu najsofisticiranijih elektronskih sistema za dinamičku kontrolu, kao što su: VDC (Vehicle Dynamic Control), DST (Dyna-

mic Steering Torque), Q2 electronic differential i Alfa DNA selector, da obezbedi sigurnost, snagu i performanse u duhu najsvetlijе tradicije Alfa Romea.

“ 'Al tiho! Šta svetli to kroz prozor taj? Gle, to je istok, a Julija sunce..."

Vuk PETIJEVIĆ ■







# SUNSEEKER PREDATOR 84

Duh kompanije Sunseeker je traganje za izvrsnošću, kombinovano sa hrabrošću da se stalno ruše granice. Malo je brendova koji mogu sa sigurnošću tvrditi da se rangiraju među najboljim u svetu. Sunseeker jeste jedan od njih. Brend sa ogromnom globalnom snagom, čiji uspeh leži u želji da stalno postavlja nove standarde. Verovanje u moć inovacije, u potrazi za savršenstvom i neprihvatanje druge pozicije na listi, je ono što ih vuče napred.

**Dužina:** 26.48 m

**Max. širina:** 6.34 m

Sunseeker pažljivo neguje stav da Britanci moraju imati svoje vrhunske brodove, dok u isto vreme proizvodi brodove koji su toliko italijanski, da biste mogli da pomislite da su izgrađeni u Vijaređu, zemlji ljubavnika, a ne ratnika... Zanimljivo je da je Sunseeker uspeo da spoji britansku hrabrost i odlučnost sa italijanskim stilom i gracioznošću, a nijedan od njihovih brodova ne pokazuje ovaj spoj toliko dobro kao Predator 84. Sunseeker skromno kaže da njihovi brodovi "Na mnogo načina odražavaju kvalitete njihovih vlasnika -

snagu, izdržljivost i blago prikriven osećaj moći". Veoma blago prikriven, reklo bi se po izgledu Predator-a 84...

Sunseeker Predator 84 je seksi zver. Ako ostavimo preterane marketinške govore po strani, Predatori su, u stvari, dobro opremljeni ispod haube. Predator 84 je dostupan bilo sa konvencionalnim twin-shaft propelerima ili sa dvostrukim twin Arneson surface pogonom. Prema rečima kompanije, standardna verzija će imati brzinu do 35 čvorova. Sa Arne-





sonom i jačim motorima, 84 će ići do 42 čvora. To nije loše za brod koji je težak više od 59,700 kg.

Vožnja brzinom od 42 čvora na brodu ove veličine, mnogo je zabavnija nego što bi prosečna osoba trebalo da doživi, ali kako kažu prodavci, nije za one sa slabim srcem. Takođe nije za one koji su veoma zabrinuti zbog tekućih troškova. Specifikacija Sunseeker-a objavljuje da je kapacitet rezervoara za gorivo 1.982 galona, odnosno 7.500 litara. Brzina krstarenja koja je navedena sa Arneson po-

gonom je do 30 čvorova, a domet do 300 nautičkih milja. To znači da je potrošnja oko 5,9 galona po milji, što vam daje neku ideju o tome koliko energije je potrebno kako bi se Predator 84 probijao kroz talase. Da li smo već rekli da ovaj Sunseeker nije za svakoga? Sunseeker brodovi su savršeno konstruisani, imaju perfektnu završnu obradu, i da, zaista su veoma seksi...

84 može da primi do osam gostiju u četiri kabine, svaka sa kupatilom, kao što bi i trebalo da bude u ovoj klasi plo-

vila. Takođe ima mesta za posadu od tri člana. Kao i kod svake jahte ove veličine, vlasnici dosta utiću na dekor, ali nikada nećete videti Predator 84 sa završnom obradom od tikovine.

Formalna trpezarija je u potpunosti integrisana sa salonom. Tvrdi krov se uvlači otkrivajući svetlarnik. Tu je i sto za ručavanje na palubi. Svideće vam se drveni pod u salonu, umesto tepiha preko iverice koje često vidimo u brodovima ove veličine. Apartman za vlasnika, koji se proteže celom

širinom broda, je neka vrsta "disertacije" savremenog dekora. Kvadratura koju je graditelj izabrao za četiri kabine, vodeći računa da životni prostor gostiju ne proguta kabina proždrljivog vlasnika, je idealna. Glavno kupatilo nastavlja temu stila, uz jednostavnost i praktičnost. Odmah je primetna velika tuš kabina, lakirani ormarići i dekorativni anturijum, još jedan primer sakrivanja moći Predatora. Gosti isto nisu prošli loše. Zanimljiv detalj je toaletni sto sa stolicom, nešto što se retko viđa, čak i na 84' u salonu za goste. Ovde se može primetiti još saksija sa anturijumom.





Deo privlačnosti jahte poput Predatora 84 je zabava na suncu. Brod ima dosta otvorenog prostora za opuštanje. Na zadnjoj palubi se nalazi sto za ručavanje/koktele, a na prednjoj mali divan i dodatni prostor na palubi. Mada, pri brzini od 40 čvorova, možda ćete želeti da ostavite piće za neki drugi put.

Ako ste vrsta čoveka koji, kao što kažu, ima "snagu, izdržljivost i blago prikriven osećaj moći", osećaćete se kao kod

kuće na ovoj moćnoj plovećoj palati. Predator 84 ima sav sjaj italijanskih sportskih jahti i eleganciju.

I koliko sva ova elegancija, brzina i anturijum košta? To sve zavisi od toga koji motor, pogon i druge opcije želite na brodu. Kao što smo već rekli, da se pokrene toliko težine potrebno vam je mnogo konja. Isto tako, Arneson pogon nije jeftin. Proizvođač daje preporučenu cenu za novi Sunseeker Predator 84 od 4,6 do 5,6 miliona dolara...

FOTO: Miloš Nešić





# VENECIJA, ROMANTIČNI GRAD NA VODI

Venecija, grad umetnosti, prelepih kulisa i karnevalskih maski, nalazi se u Jadranskoj laguni, na severozapadnom delu današnje Italije. Jedna je od najposećenijih destinacija u svetu, koju prosečno poseti i 50.000 turista dnevno...

Legenda kaže da se jednom prilikom jevangelisti Marku javio Božji glasnik dok je šetao ostrvima lagune, kome je rečeno da će na tom mestu biti podignut lep, ali i neobičan grad, koji će ga uzeti za svog zaštitnika. Tako je naravno i bilo. Međutim, prava istorija Venecije počinje u 5. veku, kada je pod naletima Langobarda i Huna, stanovništvo severoistočne Italije bežeći sa kopna počelo ga naseljavati. Od tada postoji verovanje da su begunci iz Padove 25. marta 413. god tačno u podne, postavili kamen temeljac na mesto današnjeg Rialta, napoznati jed mosta, sa željom da stvore lep, neosvojiv i slobodan grad.

Danas se Venecija nalazi udaljena četiri kilometra od kopna i dva kilometra od otvorenog mora, na 188 ostrva, formiranih

od 177 kanala u plitkoj laguni, koji su povezani sa 409 mostova. To je najveći grad bez automobila u Evropi, gde u starom centru, kanali imaju funkciju puteva, a skoro svaki oblik prevoza je na vodi ili pešice. U 19. veku, povezivanjem Venecije sa kopnjom, uvedena je železnička stanica, a most za automobile i parking su nastali u 20. veku.

Na prvi pogled, pomislili biste da je Venecija potrošila sve svoje vreme na sređivanje. Uživajte u lepoti palata Velikog kanala, ali nemojte se zanositi: ovaj grad je sila. Možda ste čuli da Venecija je tehnološko čudo, sa mermernim crkva-

ma sagrađenim na vrhu drevnih stubova, postavljenih duboko u „barene“ (peščani sprud) - ali prava istina je da je ovaj grad izgrađen na čistom strpljenju.

Razumni ljudi bi mogli da ubledi na pomisao da im se voda približava kućnom pragu i na prvi znak „acqua alta“ (visoka voda) bi počeli da beže. Ali razum se ne može porediti sa venecijanskom rešenošću. Umesto da pobegnu, oni su preplavili svet raskošnom venecijansko- crvenim slikama i vinom, muzikom, ukusima začina rute Marka Pola i boemskom šik modom.





Sa najvećim brojem umetničkih remek dela po kvadratnom kilometru na svetu, pomisili biste da ovaj grad može da odmori. Ali Venecija odbija da se povuče iz posla inspiracije. U uskim „calli“ (uličicama), videćete zanatlige kako čekićem prave cipele, kuvari kuvaju jela sa četiri zvezdice na jednom gorioniku, a muzičari sviraju violončela iz 18. veka... Kao što možete videti, svi oni romantičari iz 19. veka nisu bili u pravu. Venecija nije predodređena za propadanje. Dobrotvori i Bijenale popunjavaju te drevne palate restauriranim remek delima i delima savremene umetnosti i arhitekture, a galerije i zanatski saloni niču u

sporednim ulicama. Ovi ljudi koji su učinili da hodanje po vodi izgleda lako, već su napravili svoj sledeći korak...

Venecija ima bogat i raznovrstan arhitektonski stil, od kojih je verovatno najpoznatiji gotički. Venecijanska gotika u arhitekturi je termin koji označava venecijanski stil gradnje, koji je nastao kombinovanjem upotrebe gotskog luka sa vizantijskim i arapskim uticajima. Stil je nastao u 14. veku upravo u ovom gradu, gde su se susreli vizantijski stil iz Carigrada i arapski uticaj iz mavarske Španije. Glavni primjeri ovog stila su Duždeva palata i Ca' d'Oro.

**FOTO: Miloš Nešić**



Grad takođe ima nekoliko renesansnih i baroknih zgrada, uključujući Ca' Pesaro i Ca' Rezzonico.

Ali ne očekujte da ćete imati grad za sebe. Čak i prohladnom januaru, Venecija ima svoje poklonike. Pozitivna strana je da ćete imati odlično društvo. Dostupnija nego ikada i iznenajuće pristupačna obzirom na njenu jedinstvenost, Venecija je uvek grad koji treba posetiti. Potrebna je određena doza maštete da se odreknete udobnosti automobila i puteva, i zamenite ih za spore čamce i krivudave uske ulice.

Vajari, cimbalisti, suši kuvari i sanjari, koji se predstavljaju kao računovođe, sudaraju se laktovima iznad tanjira sa „risotto di seppie“ (rižoto sa mastilom sipe), zajedno nagurani za drvenim stolovima u autentičnom „osterie“ (pub-restoran). Sudeći po gomili ljudi, možda mislite da je u toku Bi-jenale - ali ne, to je samo prosečna sreda uveče u Veneciji.

Venecija je najbolja u periodu između navale turista, kada izletnici požure da izbegnu popodnevni saobraćaj i pre nego brodovima za krstarenje stignu ošamućeni turisti na



Piazza San Marco, kako bi za tri sata videli celu Veneciju pre ručka. Ti posetioci verovatno nikada neće moći da vide u Veneciji onaj dragoceni trenutak mira, kada gondolijeri zarevaju svoje glasne žice vrelom espresso kafom na putu ka poslu, a umetnici mozaika razmenjuju svoje priče preko čašice spritz-a.

Šta je tajna koju morate znati za boravak u Veneciji? Morate imati udobne cipele. Ali, to ne znači da treba potpuno zaboraviti na stil. Venecija je moderan grad. Popločan mer-

merom. Grad je toliko lep, da dok ste tamo, sve izgleda kao san. Venecija je grad karnevala, maski i Kazanove sa dobrim razlogom. I voda, voda je svuda... Uzmite mapu, i krenite u šetnju. Ili jednostavno, dozvolite sebi da se izgubite u ovom divnom, romantičnom gradu... kažu da je ovo najbolje mesto na svetu za to.

Sonja BOŽOVIĆ ■

CHARM



# CHARMING HOUSE ŠARMANTNA VILA

„Charming House iskustvo je ono što se oseća kada se pronađe ostrvo u ostrvu. Mesto gde svet ima smisla, gde se zaustavlja i možete da zastanete neko vreme. Gde možete da se podsetite koliko svet može biti lep.“

Gospođa Chiara Bocchini, posle mnoga godina rada u svom hotelu u Milano Marittima, pod nazivom Trionfal, odlučila je da predloži nov i jednostavan način da se doživi nezaboravno putovanje u Veneciju. U sestiere di Dorsoduro, na Rio Torreselle i Fondamenta Vendramin Callergi, u zgradici izgrađenoj pre devetnaestog veka, Charming House DD724 je otvoren u letu 2003. „Ime hotela je akronim adrese... Charming House nije ni hotel, ni pansion, ona zaista želi da bude šarmantna kuća gde mogu da ugostim svoje goste“ - Chiara Bocchini.

Hotel sa šarmom i modernim dizajnom, dizajnirao je arhitekta Mauro Mazzolini, nakon mnogih projekata posle mnogih drugih u Rimu i Umbriji, gde i živi. DD724 se nalazi pored Peggy Guggenheim kolekcije, nekoliko koraka od Cini palate, Galleria dell'Accademia i Chiesa della Salute, u srcu venicijanske umetnosti. Kada prođu kroz ulaz,

gosti se odmah nađu okruženi spomenicima, lagunama i čarima grada.

„Ja sam mali kolekcionar savremene umetnosti, ljubitelj umetnosti...“ , što je vidljivo svuda. Pogled privlače umetnička dela nekih od najznačajnijih predstavnika italijanskog slikarstva, kao što su Raimondo Galeano, Stefania Orrù, Nazareno Luciani, Terenzio Eusebi, Gianni Tarli i fotograf Piero Roi.

Igra svetлом, dizajnirana da kreira specifičnu atmosferu u jednokrevetnim sobama, kao i avangardna tehnika opremanja, harmonizuju funkcionalnost i originalnost dizajna. Prisutne su visoke tehnologije nove generacije, LCD televizori, pristup Internetu preko ISDN veze u jednokrevetnim sobama i Internet sa ADSL konekcijom na recepciji hotela. Čak je i način, na koji su ovi moderni detalji spojeni sa entrijerom, prepoznatljiv. Tehnološkoj funkcionalnosti je dodata topla atmosfera u sedam soba, uvođenjem detalja poput



malog kamina, vidljive grede na plafonu i otvorenih vizura, koje su karakteristične i autentične za Veneciju: pogled na Rio i njene gondole, Giudecca kanal i vrt Peggy Guggenheim kolekcije.

Atmosfersko osvetljenje doprinosi tišini i elegan-ciji ovog mesta, sveće kao da bacaju svetlo da bi nastavile magiju grada i njegovu fascinaciju umetnošću i kulturom. Ovaj aspekt ističe mala, ali odabrana biblioteka knjiga o umetnosti, selu i ur-banim predelima, u kojima gosti mogu da uživaju i tokom sivih zimskih dana, ispijajući neki od ra-znovrsnih čajeva koje hotel ima u ponudi. U stvari, glavni cilj stvaraoca DD724 je bio da se ponudi alternativa dominantnoj konvencionalnosti maso-nog turizma, sa ljubavlju prema onome što je bitno u ovom divnom gradu. Ideja je bila da se obezbedi izuzetna udobnost uz dodatnu mogućnost da se prodube misli i osećanja koje evocira ovaj grad, nudeći autentičniji način da se ona dožive. Kada je upitana o svom hotelu i šta je ono što ga čini različitim od ostalih venecijanskih hotela, gospođa Bocchini kaže: „Dizajn, ambijent, atmosfera, pa-žnja usmerena na detalje i na klijente... jedinstve-nost prostora“.

Doručak se služi u trpezariji sa prozorom koji gleda na Peggy Guggenheim kolekciju ili u sobi, sa karak-terističnim servisom od porcelana, koji asocira na putovanja širom sveta. Veliki izbor hleba, vrući kro-a-sani, džemovi i med vrhunskog kvaliteta, probudiće goste na najpriyatniji način.





Uspeh DD724 i DD694 (deo hotela sa apartmanima, koji je na nekoliko koraka od glavne zgrade DD724), dokazao je da „Charming House“ predstavlja novi stil u hotelskoj industriji Venecije. Ovaj brend sumira koncept koji inspiriše ove objekte najnovije generacije, jer nude gostima udoban, elegantan i ukusno uređen ambijent, sofisticiran do najsitnijih detalja i ukrašen umetnošću, kulturom i raskošno dizajniranim predmetima.

Na minut hoda od Piazza San Marco, u ambijentu gotičke palate Palazzo Venier, nalaze se četiri luksuzna apartmana, diza-

jnjirana tako da prate najnovije trendove u savremenoj estetici, mesto gde gosti mogu da se osećaju kao kod kuće - I Qs.

Kreirani od strane arhitekte Maura Mazzolini-ja i vlasnice, specifičnost „I Qs Charming House“ je da ponudi savremeno gostoprимstvo, skladno spojeno sa autentičnom venecijanskom atmosferom i bogatim kulturno-istorijskim nasleđem. „I Qs Charming House“ ima pogled na dva tipična slikovita kanala, koji su jedna od najpopularnijih destinacija za vožnju gondolom, zahvaljujući bogatstvu istorijskih mostova i palata.

Lepota I Qs nije samo u ponovnom otkrivanju venecijanskog šarma. Pažljivo odabran nameštaj, boje, tkanine i mebl, koji su korišćeni u dizajnu, u skladu su sa nijansama i teksturom okoline. Unutar „Charming House“, venecijanska tradicija i savremeni dizajn koegzistiraju i okružuju svoje goste. Tipičan venecijanski plafon sa vidljivim gredama ili klasični ulaz, savršeno se uklapaju sa inovativnim materijalima i oblicima, kao što su staklo i Corian kupatilo, podovi od veštačke smole ili tatami prostirkama, kao i orman sa pačvork slikama „a la monohromatički Mondrian“.

I Qs ima za cilj da ponudi svojim gostima mesto gde mogu da se osećaju kao kod kuće i da stvore domaću atmosferu u okruženju punom šarma, elegancije i izuzetne modernosti.

Charming House DD724 je deo „Design Hotels“ i „Alberghi dell’Arte“ lanca. Ovaj mali butik hotel je izuzetno mesto, koje govori samo za sebe, a gospodin Bocchini je potrebno samo nekoliko reči da objasni šta mogu očekivati njeni gosti – „Jedinstvenost boravka“.

**[www.dd724.com](http://www.dd724.com)**

Ana NEŠIĆ ■



# SOULSPACE FIRENCA

## LEPOTA JE VANVREMENSKA

U srcu drevne Firence, gde se umetnost, istorija i kultura sjajno prepliću, nalazi se mek, elegantan i senzualan prostor koji mami, mirna i fascinantna atmosfera, bogata delikatnim mirisima, meka svetla, nežne muzičke note... Ovo je intenzivan prostor za wellness, lepotu, odmor i relaksaciju, gde nauka, priroda i veština stvaraju prostor gde možete otkriti zadovoljstvo rituala iz sveta, da uključite sva čula, gde se voda opija regenerišućom i blistavom tišinom, gde se osećate dobro, duboko u duši.

Od otvaranja u maju 2007, SoulSpace ima reputaciju luksuznih, kvalitetnih spa tretmana, a podjednako privlači Firentince i posetioce ovog grada. Sa skromnim ulazom, koji vodi do mesta gde tretmani odražavaju SPA filozofiju susreta istoka i zapada, ovaj Spa se nalazi na samo dva minuta od Piazza del Duomo, pružajući nezaboravan doživljaj za sve ljubitelje.

Vlasnica sa kurdskim poreklom, koja je rođena u Nemačkoj, a odrastala je u Turskoj, pronalazi inspiraciju za SPA iz ličnog







nasleđa i vaspitanja, kao i svoje strasti za sve što je holističko. „Lepota našeg prostora, miris sveća, ukus naših čajeva i zvuk naše muzike, kombinuju se da bi našim gostima pružili izuzetan senzualan doživljaj,“ - kaže vlasnica, Zelal Elbistan.

Soulspace je nastao iz želje da se gradu ponudi ekskluzivni prostor za regeneraciju, dostizanje dobrobiti, kroz izuzetna čulna iskustva i zadovoljstvo trenutka u vremenu, u potrazi

za vrhunskim skladom uma i tela. Tehničke veštine, lepota, stručnost i najnaprednija kozmetologija, lepota rituala, personalizovani tretmani, vrhunski kvalitet proizvoda, dočekuju klijente toplim, prefinjenim stilom, sa pažnjom usmerenom prema svakoj njihovoj potrebi.

U modernom i luksuznom arhitektonskom dizajnu, Suolspace obuhvata zadovoljstvo svega lepog, za stil života koji na-



glašava potragu za wellness-om koji umiruje čula, um i dušu. Dizajniran od strane arhitekata Stefano Mannucci-ja i Lorencu Leontini-ja, važi za jedan od najboljih spa centara u Firenci. Uhutrašnjost je lepa i opuštajuća, sa blago osvetljenom recepcijom, a hamam i bazen su popločani mermerom u boji žada.

Sve u svemu, nudi 400m<sup>2</sup> savremenog enterijera, za regeneraciju i opuštanje, smešten na dva sprata i okružen

dvorištem. Na ulasku, na recepciji, odmah će vas općiniti spokojsvo dekora. Ovaj prostor koriste gosti koji dolaze da provere raspored termina ili kupe neki od proizvoda u šik prodajnom delu. Iz ove prostorije se ulazi u garderobe, a odatle vas put vodi do centralne zone za opuštanje sa pet kreveta, u kojoj se nalazi divno osvetljen zatvoreni bazen za hidroterapiju. Odatle možete pristupiti sobama za tretmane i turski hamam, a na kraju i do bašte. Sa svojim pažljivo



E' così, mio usignolo, tra te e me

c'è solo una differenza di grado

tu hai le ali e non puoi volare

io ho le mani e non posso per

me  
do:  
nsare.



odabran spektrom boja, SoulSpace nudi pravi mir. On je otvoren ka vrtu, koji unosi dah prirode u prostor. Ovaj prostor je obogaćen mešavinom meke završne obrade i prirodnih materijala. Stepenice vode u podrum, koji vas istog trenutka transportuje u Istanbul, zahvaljujući šarenom laganim nameštaju i razbacanim jastucima. Ovaj višenamenski prostor je odličan za spa predavanja, društvena okupljanja, žurke i spa razgovore.

SoulSpace se nalazi na prizemlju Palazzo Galletti, koji je izgrađen 1831. u neoklasičnom stilu, po projektu arhitekta Vittorio Bellini, a karakteriše ga fasada sa Splendida statuama, koje predstavljaju četiri godišnja doba: „Proleće“ – vajar Lorenzo Nencini, „Leto“ - Giovanni Insom, „Jesen“ Francesco Orzalesi i „Zima“ koju je uradio Niccolò Bazzanti.

**[www.soulspace.it](http://www.soulspace.it)**

Milena KOLARIĆ ■





# GRANI & BRACI

U blizini novog kvarta Garibaldi, u urbanom kontekstu koji se brzo menja, Ethos Grupa je odabrala mesto za svoj novi restoran Grani & Braci. Lociran je na raskrsnici ulica Ferrari i Carlo Farini, koji povezuje stari deo grada i popularni kvart Isola, u zoni koja će postati novi centar Milana...

Odabrani prostor razvijen na jedinstven način, zauzima celo prizmanje poslovne zgrade (od oko 500 kvadratnih metara) i sa svojih 25 prozora, jednim delom gleda na Via Farini, a drugim na Via Ferrari. Ova posebna lokacija i odnos novih maloprodajnih objekata, sa različitim urbanim prostorima, pokazali su se fundamentalnim za razvoj arhitektonskog koncepta. Projekat je urađen pod nadzorom tima arhitekata, Nisi Simone Magnoni i Sabrina Gallini.

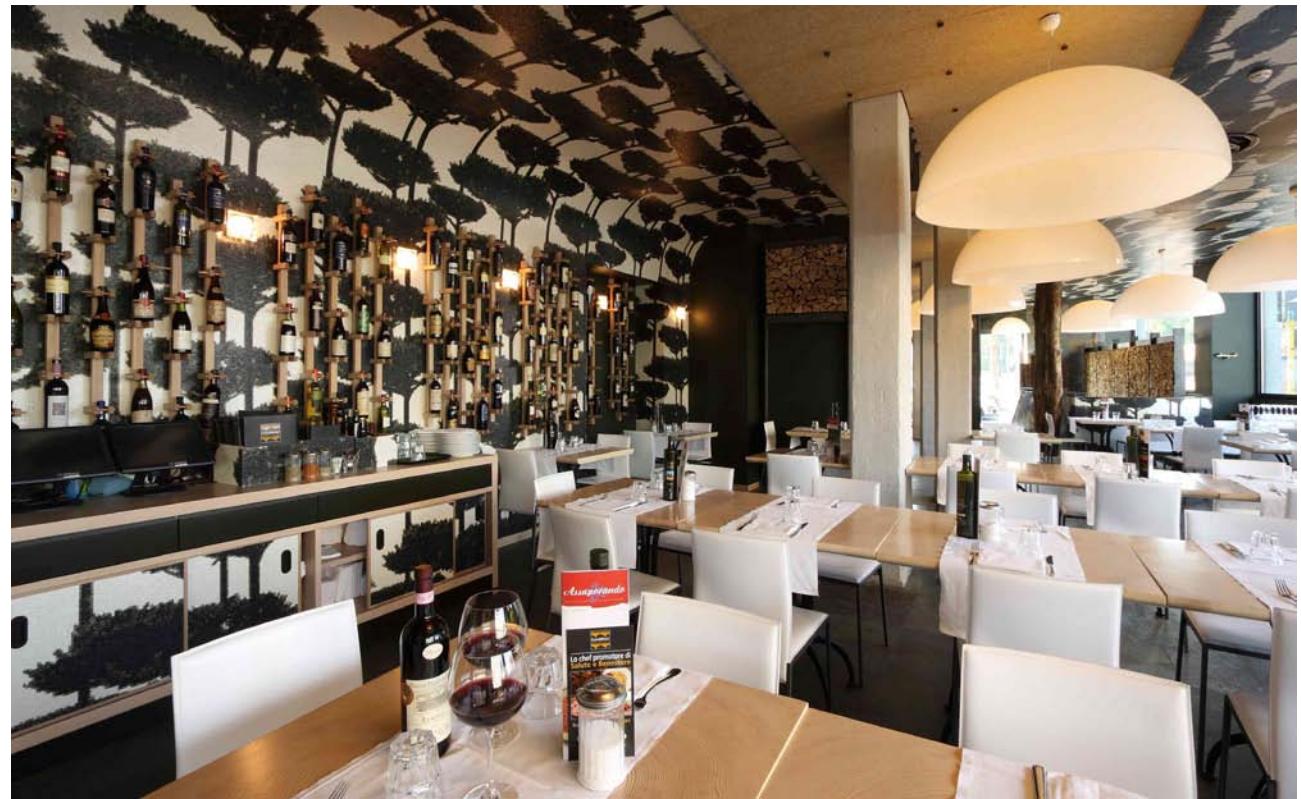
Dva cilja koja su dizajneri izabrali da prate u izradi projekta su vizuelni kontinuitet i diskontinuitet tema. Stvaranje vizuelnog kontinuiteta je značilo stvaranje „fizičke“ veze između urbanog prostora i ambijenta restorana, dok se diskontinuitetom tema ukazuje na njihovu želju da stvore interakciju „konceptualnog“ sa jedinstvenim urbanim pejzažom mesta, koji je nastao suprotstavljanjem izolovanih elemenata grada (put, most, železnica, dimnjak, stambena zgrada, hotel, crkva, fontana i groblje) i tema za uređenje enterijera, elemenata koji nedostaju u

ovoj celini. Najbitnije je bilo nastaviti vizuelni kontinuitet, odnosno fizički spojiti enterijer i eksterijer. Zato je pažnja najviše bila usmerena na razvoj vizuelne „propustljivosti“ i projektovanju prozora, kao i na izbor nekih neuobičajenih elemenata za izgradnju enterijera. Istraživanja za tematski diskontinuitet, kao ključ za uklapanje konceptualnog projekta u urbani kontekst, dovela su do izbora elemenata prirode, kroz apstraktno predstavljanje šume u enterijeru.

Prozori su bili prvi korak projekta. Ugradnjom laminiranog stakla, sa rasponom od oko 4m, montiranog na parapet od 1m visine, kako bi se eliminisala buka i vizuelni uticaj saobraćaja, ostvarili su fizičku tačku kontakta između spo-

ljašnjeg i unutrašnjeg prostora. Posmatrano spolja, postoji potpuna preglednost i komunikacija između posebnog osvetljenja i grafičkih zidnih obloga, dok je iznutra pogled usmeren na karakterističnu urbanu scenografiju.

Unutrašnjost se sastoji od jedne velike sobe, u obliku slova L, koja je interpretirana kao dugačka staza, prostoršuma, evocirajući prirodu i fizički i konceptualno. Ritmički niz velikih belih polulopti luster, stoji na pozadini prekrivenoj prirodnim kamenom i ukrašenoj stilizovanim granama koje pokrivaju zidove sobe i pružaju se na više do plafona, poput pravog drveća. Ovo čini okosnicu cele scenografije, koja korak po korak, stvara celokupnu temu šume.





Stolovi su izrađeni od delova stabla stogodišnjeg divljeg kestena, šrine 80 cm, a police za boce od belog hrastovog drveta, sa stilizovanom geometrijom u obliku grana. Elementi za posluživanje u istom stilu, stupaju se sa pozadinom preko vrata koja su sa print motivima, dok su otvor napravljeni od trupaca divljeg kestena na tankim nosaćima od gvožđa ili u cevastim okvirima sa gomilama ogrevnog drveta koje propušta svetlo. Tako se stvara efekat sličan probijanju sunca kroz lišće.

Recepција i deo iza lifta koji povezuje trpezariju sa velikom servisnom zonom u podrumu, jasno su naglašene uramlje-

nim ogrevnim drvetom u ramovima od gvožđa. U sali je smeštena funkcionalna zona za posebne pripreme i usluge, kao što je picerija sa pećnicom na drva, kafe bar sa prikazom odabralih vina i likera, i roštilj sa kaminom na drva i koji su namerno ostali vidljivi, sa posebnim naglaskom na element vatre, koja je vidljiva i sa ulice.

Prostor ovog restorana ima sve predispozicije da ispunи svako vaše očekivanje, jer pruža uživanje u vrhunskoj hrani, u ambijentu koji odiše prirodom u urbanoj centralnoj zoni Milana...

Nemanja LAKIĆ ■

# LUCE DELLA VITE LUCE 2004

„To je blistavo sunce, sa svojom koronom, od dvanaest plamenih zraka. Svako ko prolazi kroz gradove centralne Italije diviće mu se, urezanom u kamen temeljac luka, na dekorativnoj kapiji od kovanog gvožđa ili utisnutom u keramičkim pločicama. Čak će se naći na visokom oltaru crkve Santo Spirito u Firenci, koju je sagradio Brunelleschi na komadu zemlje, koji je poklonila Freskobaldi porodica. Ovo sunce predstavlja Božansku Svetlost, svetlost za čovečanstvo. To je svetlo koje daje toplinu, hrani sve što raste i daje snagu vinu. Sam izgovor imena Luce (it. luče- svetlost) priziva moć Sangiovese i Merlot, koja zajedno stvaraju ovo vino, na rodnoj zemlji Montalcina.“

Luce della Vite imanje je smešteno u vinogradarskoj oblasti Montalcino, jugozapadno od ovog srednjevekovnog grada. Obuhvata 192 hektara, a oko 55 se nalazi pod vinovom lozom. Deo vinograda je zasađen 1977.godine, dok je veći deo vinograda zasađen nakon 1997., sa prosečnom gustom od 6.100 biljaka po hektaru. Kao jedno od najviših imanja u ovoj oblasti, prostire se na nadmorskim visinama od 350 do 420 metara. Na uzvišenjima je





zemljište bogato galestrom, škriljčanim peščarom i mešavinom krečnjaka, sa dobro isušenim, posnim zemljištem, koje je idealno za gajenje sorte Sangiovese. Na nižim nadmorskim visinama, zemljišta su bogatija glinom i sastavljena za Merlot. Nedavno je nekoliko hektara Cabernet Sauvingnon posađeno u oblasti sa više peskovitim zemljištem. Dugo, sunčano leto, tipično za ovu oblast i visine i južne ekspozicije vinograda dozvoljavaju sporo, kompletно sazrevanje grožđa, što zauzvrat daje vina impresivne

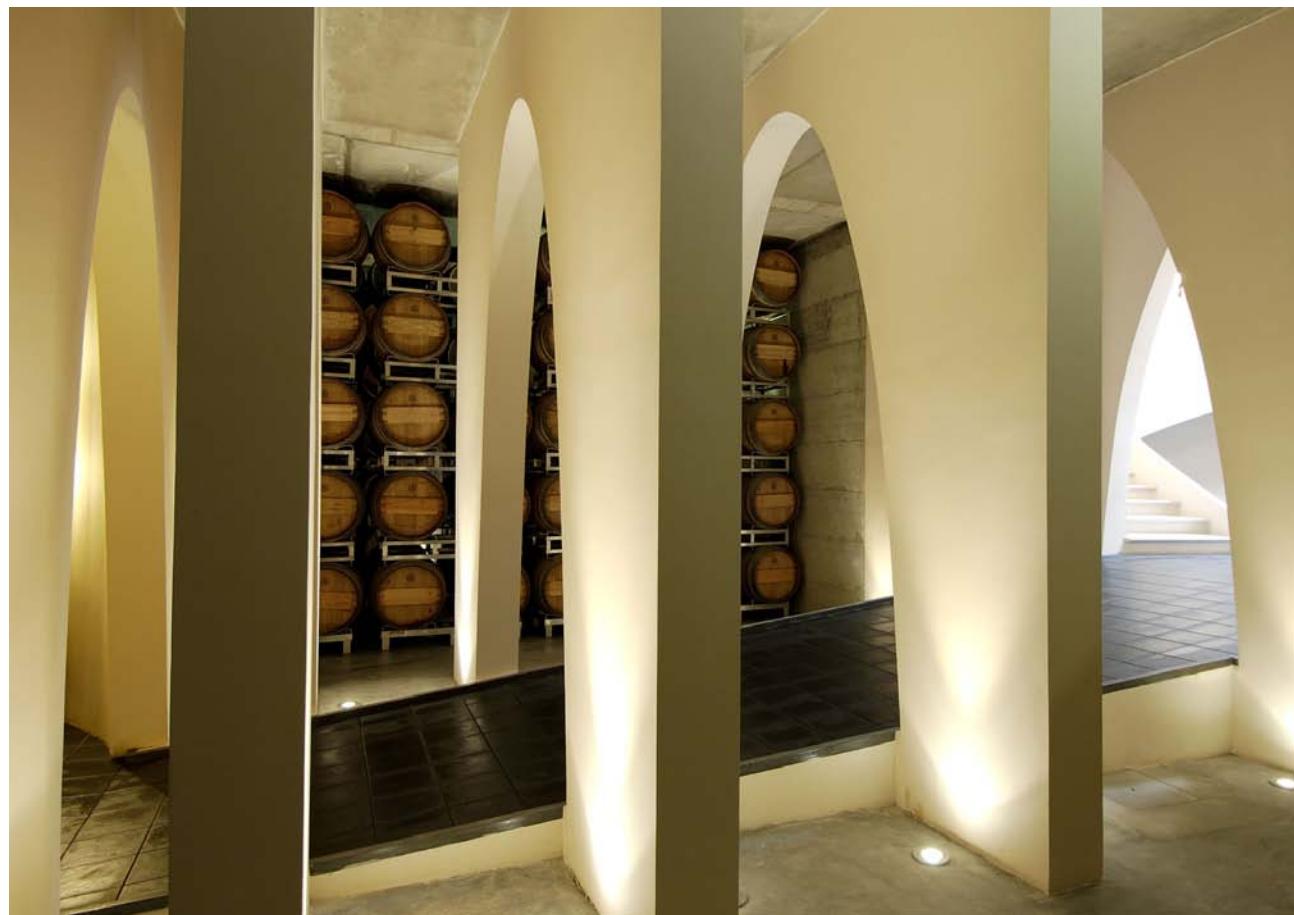
koncentracije i snage. Hladne, vetrovite noći, pomažu da se očuva aromatična kompleksnost grožđa.

Luce je prvo vino nastalo mešanjem sorti Sangiovese i Merlot u oblasti Montalcino. Kombinovanje punoće i mekoće Merlot-a sa strukturu i elegancijom Sangiovese-a, možda deluje kao prilično očigledna ideja, a ipak je bilo potrebno da saradnju ostvare porodice Marchesi de' Frescobaldi i Robert Mondavi, kako bi se pokrenuo ovaj inovativni projek-

kat, u zemlji svetski poznatog Brunello di Montalcino, vina koje se striktno pravi od Sangiovese sorte.

Berba 2004. je bila odlična, kako u pogledu kvaliteta, tako i kvantiteta. Sveže i kišovito proleće omogućilo je popunjavanje podzemnih vodotokova i dovelo do kašnjenja vegetativnog perioda, što je uslovilo da cvetanje kasni nedelju dana. U maju i junu, noći su bile hladne sa temperaturama ispod proseka, a značajne razlike u temperaturi između dana i noći, omogućile su grožđu da

razvije izvanrednu aromu. Toplota tokom avgusta i septembra, nadoknadila je nešto od početnog kašnjenja u vegetativnom ciklusu. Sunce i severni vetar početkom septembra, zajedno sa hladnim noćima, pomogli su u proizvodnji elegantnog i vrlo koncentrisanog vina, sa tanninom koji je postepeno sazревao tokom vegetacije. Berba Merlot-a je počela nešto kasnije nego obično, a grožđe je bilo zdravo i savršeno zrelo. Klimatski uslovi u toku berbe Sangiovese-a bili su idealni, a grožđe je stiglo do vinarije u odličnom stanju.





Luce 2004 ima duboku boju rubina, sa lepim ljubičastim odblescima. Suptilne note hrasta se pojavljuju prvo na nosu, preko mirisnih nota borovnice i kupine, koje se čini da se prelivaju u pozadini, zatim se pojavljuje kompleks cvetnih i nana nijansi, a potom glatki tonovi vanile i cimeta. Na nepcu je glatko i puno, sa baršunastim taninima i toplinom alkohola, što je upotpunjeno hrskavom kiselošću. Ima ekspanzivnu i dinamičnu završnicu.

2002. odgovornosti u potpunosti preuzima Lamberto Frescobaldi, koji nastavlja i danas da piše istoriju vina Luce u zemlji svetski poznatog Brunello di Montalcino, spajajući tradiciju Sangiovese-a, sa velikom istorijom u ovoj oblasti i inovacijama koje predstavlja Merlot, koji je u Montalcino donet tek 1976.godine.

Ratomir ŽVKOVIĆ ■

SLEDEĆI BROJ IZLAZI  
1. JUNA

VIDIMO SE  
USKORO!

MINI  
studio  
magazin